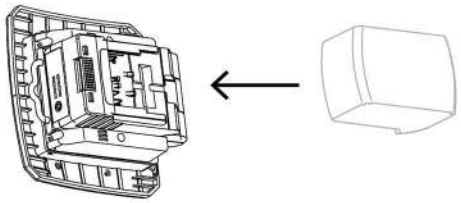
brennenstuhl®

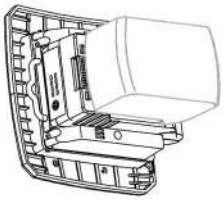
LED Akku Arbeitsstrahler
Rechargeable LED hand lamp
AL MB 2000 A

DE **Bedienungsanleitung** 3
EN **Operating instructions** 5
FR **Mode d'emploi** 7
NL **Bedieningsinstructies** 9
IT **Istruzioni per l'uso** 11
SE **Bruksanvisning** 13
ES **Instrucciones de uso** 15
PL **Instrukcja obsługi** 17
CZ **Návod k obsluze** 19
HU **Használati utasítás** 21
TR **Kullanım kılavuzu** 23
FI **Käyttöohjeet** 25
PT **Instruções de utilização** 27
SK **Návod na obsluhu** 29
SI **Navodila za uporabo** 31
LT **Naudojimo instrukcijos** 33
LV **Lietošanas instrukcija** 35
HR **Priručnik za rad** 37
RO **Instrucțiuni de utilizare** 39
JP **取扱説明書** 41
KR **사용 설명서** 43

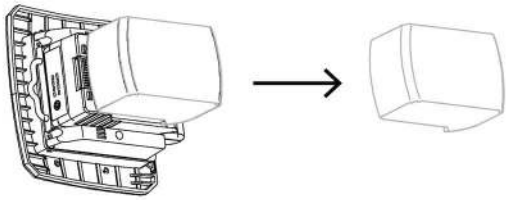
1/1



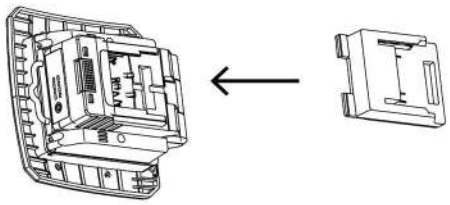
1/2



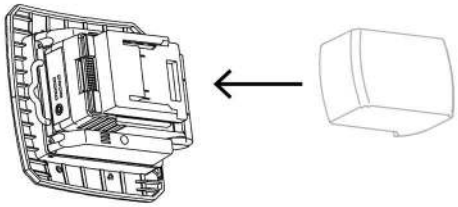
1/3



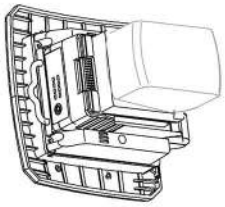
2/1



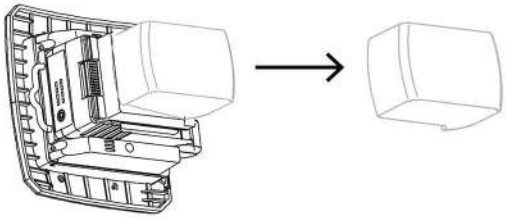
2/2



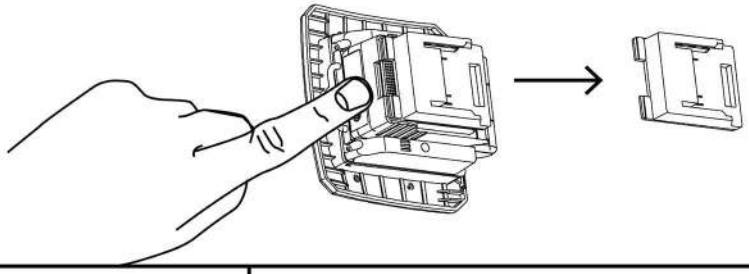
2/3



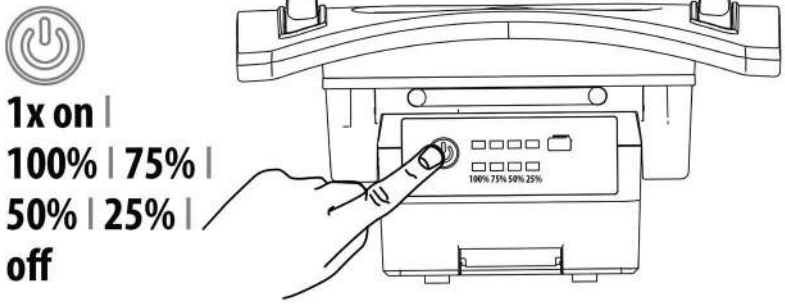
2/4



2/5



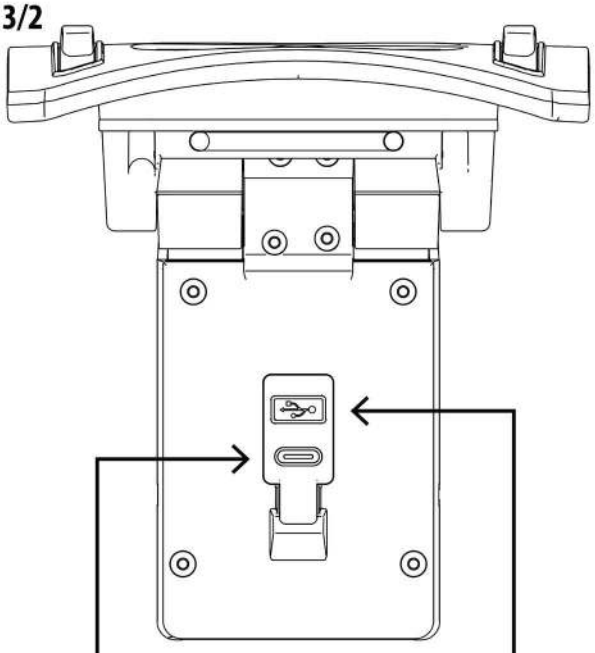
3/1



1x on |
100% | 75% |
50% | 25% |
off

Hold 3 sec. → USB on/off

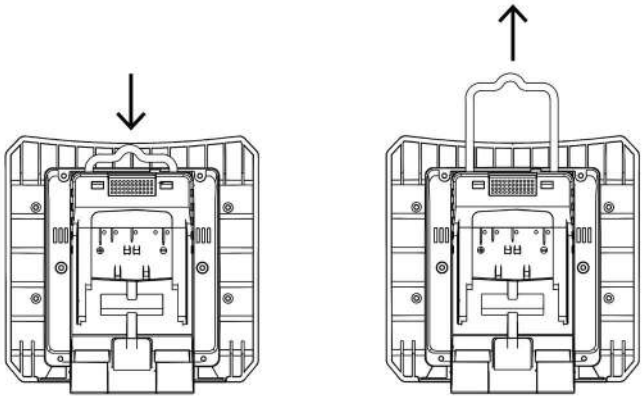
3/2



output USB C

output USB A

4



DE Bedienungsanleitung
LED Akku Arbeitsstrahler
AL MB 2000 A

Achtung: Lesen Sie vor dem Gebrauch des Produkts diese Gebrauchsanweisung bitte aufmerksam durch. Verwenden Sie immer die aktuelle Version. Diese finden Sie auf unserer Website.

SICHERHEITSHINWEISE
Bitte beachten Sie die beim Produkt beigelegten allgemeinen Sicherheitshinweise, diese finden Sie auch unter service.brennenstuhl.com

Die Lichtquelle ist nicht ersetzbar; verliert diese ihre Funktion, muss die komplette Leuchte entsorgt werden.

TECHNISCHE DATEN
Schutzklasse:	III
Schutzart/Schlagfestigkeit:	IP20, IK08
Betriebstemperatur:	-5°C bis +40°C
Lagertemperatur:	-5°C bis +40°C

Typ	**AL MB 2000 A**
Kompatible Akkutypen	Standardmäßige Schnittstelle für das AMPShare-Akkusystem (basierend auf der Akku-Technologie von Bosch Professional) kann mit erhältlichen Adaptern für viele andere Akkusysteme aufgerüstet werden. Eine Übersicht aller erhältlichen Adapter und den passenden Akkus finden Sie auf unserer Homepage www.brennenstuhl.com
Powerbank	**Output USB A/C:** 5.0V 3.0A, 15.0W / 9.0V 2.22A, 20.0W / 12.0V 1.67A, 20.0W Bei Betrieb beider Ausgänge: **Output USB A+C:** 5.0V 3.0A, 15.0W
Maße	16,0 x 16,5 x 8,8 cm (zusammengeklappt)
Gewicht	0,76 kg

Dieses Produkt ist für Beleuchtungszwecke im Innenbereich geeignet.

BEDIENTEILE
A Ein-/Ausschalter
B Akkuzustandsanzeige
C Schaltstufenanzeige
D Powerbank-Funktion
E Metallbügel
F Adapter- und Akku-Entriegelungstaste
G Adapter- und Akkuaufnahme



EINSETZEN UND ENTNEHMEN DER AKKUS (siehe Seite 2)
Der Strahler ist standardmäßig mit einer Aufnahme für das AMPShare-Akkusystem (basierend auf der Akku-Technologie von Bosch Professional) ausgestattet.
Setzen Sie dazu den geladenen 18 Volt Akku von der Seite in die Akkuaufnahme ein (Abb. 1/1), bis dieser spürbar in der Endposition einrastet. Zum Entnehmen des Akkus die Akku-Entriegelungstaste drücken und Akku zur Seite aus der Akkuaufnahme ziehen (Abb. 1/3).
Durch den Einsatz der beiliegenden Adapter können auch Akkusysteme von Dewalt/Milwaukee, Makita und Metabo CAS verwendet werden. Weitere Adapter für Flex, Festool, Einhell, Fein und Hikoki sind separat erhältlich.
Dazu den benötigten Adapter von der Seite in die Akkuaufnahme einsetzen (Abb. 2/1), bis dieser spürbar in der Endposition einrastet. Dann den entsprechenden Akku von der Seite in die Akkuaufnahme einsetzen (Abb. 2/2), bis dieser spürbar in der Endposition einrastet. Zum Entnehmen des Akkus die Akku-Entriegelungstaste drücken und Akku zur Seite aus der Akkuaufnahme ziehen (Abb. 2/4). (Hinweis für Metabo CAS: Hier befindet sich die Taste am Adapter selbst).
Zum Entfernen der optionalen Adapter muss die Adapter-Entriegelungstaste gedrückt werden (Abb. 2/5) um den Adapter seitlich vom Strahler abzuziehen.
Bei längerem Nichtgebrauch den Akku aus dem Gerät nehmen.

INBETRIEBNAHME
Stellen Sie den Strahler auf eine trockene, ebene Fläche.
Zum Einschalten des Strahlers die Schaltfläche an der Oberseite betätigen (Abb. 3/1).
Durch mehrmaliges Drücken wird die Lichtstärke von 100% auf 75% auf 50% auf 25% und dann auf „aus“ geschaltet.
Je weniger Lichtleistung eingestellt ist, desto länger ist die Leuchtdauer. Die eingestellte Lichtstärke wird während des Betriebs in der Helligkeitsanzeige neben der Schaltfläche angezeigt.
Ist eine Schalterposition länger als 5 Sekunden unverändert, dann führt ein nochmaliges Drücken immer in den „aus“ Zustand.
Mit dem Gelenk lassen sich verschiedene Neigungswinkel des Strahlers realisieren.
Mit dem ausziehbaren Metallbügel lässt sich der Strahler an geeigneter Stelle aufhängen (Abb. 4).

AKKU-ZUSTANDSANZEIGE
Die Akku-Zustandsanzeige erscheint automatisch beim Einschalten des Strahlers (Abb. 3/1).
Leuchten alle 4 LEDs ist der Akku voll aufgeladen.
Ist der Akku nahezu leer, blinkt der Strahler 5 Mal auf. Danach wird der Strahler noch für ca. 3-10 Minuten weiter leuchten, bevor der Tiefentladeschutz das Licht abschaltet.
Somit bleibt noch genügend Zeit, um den Akku zu wechseln oder die Arbeit zu beenden.

POWERBANK-FUNKTION
Die Powerbank-Funktion wird durch längeres Drücken (drei Sekunden) der Schaltfläche „an“ und auch wieder „aus“ geschaltet (Abb. 3/1). Das An- wie auch das Ausschalten wird durch ein kurzes Aufblinken des Strahlers angezeigt. Es stehen zwei Ausgänge zur Verfügung (Abb. 3/2) welche durch eine Gummiabdeckung geschützt sind. Die Betriebsbereitschaft der beiden Ausgänge wird durch eine Kontrollanzeige zwischen den Ausgängen angezeigt.
Die Powerbank und der Strahler können unabhängig voneinander betrieben werden. Wird die Powerbank während des Strahler-Betriebs zusätzlich eingeschaltet, bleibt die Funktionalität auch nach dem Ausschalten des Strahlers weiterhin verfügbar. Dies ist durch die Kontrollanzeige wie auch durch die Akku-Zustandsanzeige ersichtlich.

AUFLADEN DES AKKUS
Zum Aufladen benutzen Sie nur Originalladegeräte der jeweiligen Akku-Hersteller.

REINIGUNG
Entnehmen Sie vor der Reinigung den Akku aus der Leuchte.
Verwenden Sie keine Lösungsmittel, ätzende Reinigungsmittel oder ähnliches.
Benutzen Sie zur Reinigung nur ein trockenes oder leicht angefeuchtetes Tuch.

LIEFERUMFANG
Strahler, drei Adapter Makita, Metabo, Milwaukee/Dewalt, Tasche für die Adapter.

CE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
Die EU-Konformitätserklärung ist beim Hersteller hinterlegt.

ENTSORGUNG
Bitte beachten Sie die beim Produkt beigelegten Informationen zum Elektro- und Elektronikgerätegesetz 3 – ElektroG3. Diese finden Sie auch auf unserer Homepage, **service.brennenstuhl.com**

Für weitere Informationen empfehlen wir den Bereich Service/FAQ`s auf unserer Homepage www.brennenstuhl.com

EN Operating instructions
LED rechargeable work light
AL MB 2000 A

Attention: Please read these instructions for use carefully before using the product.
Always use the latest version. You can find them on our website.

SAFETY INSTRUCTIONS
Please observe the general safety instructions enclosed with the product, which can also be found at service.brennenstuhl.com

The light source cannot be replaced; if it ceases to function, the entire luminaire must be disposed of.

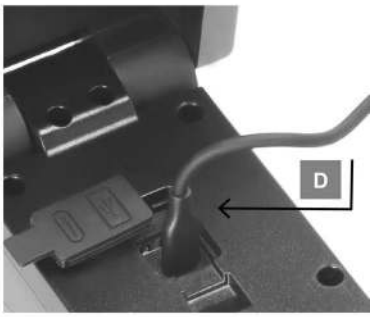
TECHNICAL SPECIFICATIONS
Protection class: III
Protection rating/impact resistance: IP20, IK08
Operating temperature: -5°C to +40°C
Storage temperature: -5°C to +40°C

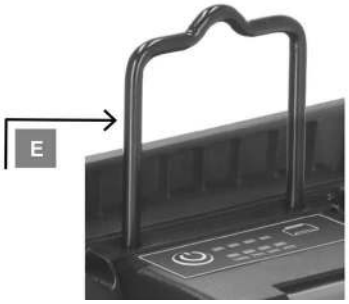
Type	**AL MB 2000 A**
Compatible battery types	Standard interface for the AMPShare battery system (based on Bosch Professional battery technology) can be adapted for use with many other battery systems using available adaptors You can find an overview of all available adapters and the compatible batteries on our website www.brennenstuhl.com
Power bank	**USB A/C output:** 5.0V 3.0A, 15.0W / 9.0V 2.22A, 20.0W / 12.0V 1.67A, 20.0W When both outputs are in use: **USB A+C output:** 5.0V 3.0A, 15.0W
Dimensions	16.0 x 16.5 x 8.8 cm (folded)
Weight	0.76 kg

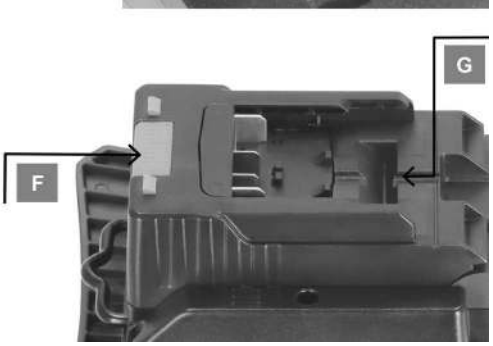
This product is suitable for indoor lighting purposes.

CONTROLS
A On/Off switch
B Battery status indicator
C Power level indicator
D Powerbank function
E Metal bracket
F Adapter and battery release button
G Adapter and battery compartment









INSERTING AND REMOVING THE BATTERIES (see page 2)

The spotlight is fitted as standard with a holder for the AMPShare battery system (based on Bosch Professional battery technology).
To do this, insert the charged 18-volt battery into the battery holder from the side (Fig. 1/1) until it clicks into place.
To remove the battery, press the battery release button and pull the battery out of the holder to the side (Fig. 1/3).
By using the adaptors supplied, battery systems from Dewalt/Milwaukee, Makita and Metabo CAS can also be used. Further adaptors for Flex, Festool, Einhell, Fein and Hikoki are available separately.
To do this, insert the required adapter into the battery compartment from the side (Fig. 2/1) until it clicks into place.
Then insert the correct battery into the battery compartment from the side (Fig. 2/2) until you can feel it click into place.
To remove the battery, press the battery release button and pull the battery out of the battery compartment to the side (Fig. 2/4).
(Note for Metabo CAS: The button is located on the adapter itself).
To remove the optional adapters, press the adapter release button (Fig. 2/5) to pull the adapter off the Spotlight from the side.
Remove the battery from the tool if it is not going to be used for a prolonged period.

SETTING UP

Place the spotlight on a dry, level surface.
To switch on the Spotlight, press the button on the top (Fig. 3/1).
Pressing the button repeatedly cycles the light intensity from 100% to 75% to 50% to 25% and then to 'off'.
The lower the light output setting, the longer the runtime. The selected light intensity is displayed during operation in the brightness indicator next to the button.
If a switch position remains unchanged for longer than 5 seconds, pressing the button again will always switch the light to the 'off' state.
The joint allows the Spotlight to be adjusted to various angles of inclination.
The extendable metal bracket allows the Spotlight to be hung in a suitable position (Fig. 4).

BATTERY STATUS INDICATOR

The battery status indicator appears automatically when the Spotlight is switched on (Fig. 3/1).
If all 4 LEDs are lit, the battery is fully charged.
If the battery is almost flat, the Spotlight will flash 5 times. The Spotlight will then continue to shine for approx. 3–10 minutes before the deep-discharge protection switches the light off.
This leaves enough time to change the battery or finish the job.

POWERBANK FUNCTION

The powerbank function is switched on and off by pressing and holding (for three seconds) the 'on' button (Fig. 3/1).
Turning the spotlight on or off is indicated by a brief flash of the spotlight. There are two outputs available (Fig. 3/2), which are protected by a rubber cover. The operational status of both outputs is indicated by an indicator light between the outputs.
The power bank and the Spotlight can be operated independently of one another. If the power bank is switched on whilst the Spotlight is in operation, its functionality remains available even after the Spotlight has been switched off.
This is indicated by the status light as well as by the battery level indicator.

CHARGING THE BATTERY

To charge the battery, use only original chargers from the respective battery manufacturers.

CLEANING

Remove the battery from the light before cleaning.
Do not use solvents, corrosive cleaning agents or similar substances.
Use only a dry or slightly damp cloth for cleaning.

SCOPE OF DELIVERY

Spotlight, three adaptors (Makita, Metabo, Milwaukee/Dewalt), bag for the adaptors.

CE EU DECLARATION OF CONFORMITY

UKCA UKCA DECLARATION OF CONFORMITY

The declaration of conformity is deposited with the manufacturer.

DISPOSAL



Dispose of electrical appliances in an environmentally friendly manner!
Electrical appliances should not be disposed of with household waste!
In accordance with European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment, used electrical appliances must be collected separately and recycled in an environmentally friendly manner.
You can find out how to dispose of your old appliance from your local authority.

For further information, we recommend the Service/FAQs section on our homepage www.brennenstuhl.com

FR Mode d'emploi

Projecteur de travail à LED rechargeable

AL MB 2000 A

Attention : Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser le produit.
Utilisez toujours la version actuelle. Vous la trouverez sur notre site web.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Veuillez respecter les consignes de sécurité générales jointes au produit, vous les trouverez également sur service.brennenstuhl.com

La source lumineuse n'est pas remplaçable ; si celle-ci cesse de fonctionner, le luminaire complet doit être mis au rebut.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Indice de protection : III
Indice de protection/résistance aux chocs : IP20, IK08
Température de fonctionnement : -5°C à +40°C
Température de stockage : -5°C à +40°C

Type	**AL MB 2000 A**
Types de batteries compatibles	Interface standard pour le système de batterie AMPShare (basé sur la technologie de batterie Bosch Professional) peut être équipé d'adaptateurs disponibles dans le commerce pour de nombreux autres systèmes de batteries. Vous trouverez un aperçu de tous les adaptateurs disponibles et des batteries compatibles sur notre site Internet www.brennenstuhl.com
Batterie externe	**Sortie USB A/C :** 5,0 V 3,0 A, 15,0 W / 9,0 V 2,22 A, 20,0 W / 12,0 V 1,67 A, 20,0 W En cas d'utilisation simultanée des deux sorties : **Sortie USB A+C :** 5,0 V 3,0 A, 15,0 W
Dimensions	16,0 x 16,5 x 8,8 cm (pliée)
Poids	0,76 kg

Ce produit est destiné à un usage d'éclairage en intérieur.

COMMANDES

A Interrupteur marche/arrêt
B Indicateur de niveau de batterie
C Indicateur des niveaux de puissance
D Fonction batterie externe
E Support métallique
F Bouton de déverrouillage de l'adaptateur et de la batterie
G Logement pour adaptateur et batterie



INSERTION ET RETRAIT DES BATTERIES (voir page 2)
Le projecteur est équipé de série d'un logement pour le système de batterie AMPShare
(basé sur la technologie de batterie de Bosch Professional).
Pour ce faire, insérez la batterie chargée de 18 volts par le côté dans le logement de batterie (fig. 1/1) jusqu'à ce qu'elle s'enclenche de manière perceptible en position finale. Pour retirer la batterie, appuyez sur le bouton de déverrouillage de la batterie et retirez-la du logement en la tirant sur le côté (fig. 1/3).
Grâce aux adaptateurs fournis, il est également possible d'utiliser les systèmes de batteries Dewalt/Milwaukee, Makita et Metabo CAS. D'autres adaptateurs pour Flex, Festool, Einhell, Fein et Hikoki sont disponibles séparément.
Pour ce faire, insérez l'adaptateur requis par le côté dans le logement de la batterie (fig. 2/1) jusqu'à ce qu'il s'enclenche nettement en position finale. Insérez ensuite la batterie correspondante par le côté dans le logement de la batterie (fig. 2/2) jusqu'à ce qu'elle s'enclenche nettement en position finale. Pour retirer la batterie, appuyez sur le bouton de déverrouillage et tirez la batterie sur le côté pour la sortir de son logement (fig. 2/4). (Remarque concernant Metabo CAS : dans ce cas, le bouton se trouve sur l'adaptateur lui-même).
Pour retirer les adaptateurs en option, il faut appuyer sur le bouton de déverrouillage de l'adaptateur (fig. 2/5) afin de le retirer latéralement du Projecteur.
En cas de non-utilisation prolongée, retirez la batterie de l'appareil.

MISE EN SERVICE
Placez le projecteur sur une surface sèche et plane.
Pour allumer le Projecteur, appuyez sur le bouton situé sur le dessus (fig. 3/1).
En appuyant plusieurs fois, l'intensité lumineuse passe de 100 % à 75 %, puis à 50 %, à 25 % et enfin sur « arrêt ».
Plus l'intensité lumineuse est faible, plus l'autonomie est longue.
L'intensité lumineuse réglée s'affiche pendant le fonctionnement sur l'indicateur de luminosité situé à côté du bouton.
Si la position du commutateur reste inchangée pendant plus de 5 secondes,
une nouvelle pression ramène toujours l'appareil à l'état « éteint ».
L'articulation permet de régler différents angles d'inclinaison du Projecteur.
Grâce à l'étrier métallique télescopique, le Projecteur peut être suspendu à un emplacement approprié (fig. 4).

INDICATEUR DE L'ÉTAT DE LA BATTERIE
L'indicateur d'état de la batterie s'affiche automatiquement à la mise en marche du Projecteur (fig. 3/1).
Si les 4 LED sont allumées, la batterie est complètement chargée.
Lorsque la batterie est presque vide, le Projecteur clignote 5 fois. Il continue ensuite à éclairer pendant environ 3 à 10 minutes avant que le dispositif de protection contre la décharge profonde ne l'éteigne.
Vous disposez ainsi de suffisamment de temps pour changer la batterie ou terminer votre travail.

FONCTION POWERBANK
La fonction Powerbank s'active et se désactive en appuyant longuement (trois secondes) sur le bouton « marche » puis « arrêt » (fig. 3/1). La mise en marche et l'arrêt sont signalés par un bref clignotement du Projecteur. Deux sorties sont disponibles (fig. 3/2), protégées par un cache en caoutchouc. L'état de fonctionnement des deux sorties est indiqué par un voyant de contrôle situé entre celles-ci.
La batterie externe et le Projecteur peuvent fonctionner indépendamment l'un de l'autre. Si la batterie externe est mise en marche pendant que le Projecteur est en marche, ses fonctionnalités restent disponibles même après l'extinction du Projecteur. Cela est visible grâce au voyant de contrôle ainsi qu'à l'indicateur d'état de la batterie.

RECHARGE DE LA BATTERIE
Pour la recharge, utilisez exclusivement des chargeurs d'origine fournis par les fabricants respectifs des batteries.

NETTOYAGE
Retirez la batterie du projecteur avant de le nettoyer.
N'utilisez pas de solvants, de produits nettoyants corrosifs ou autres produits similaires.
Pour le nettoyage, utilisez uniquement un chiffon sec ou légèrement humide.

CONTENU DE LA LIVRAISON
Projecteur, trois adaptateurs Makita, Metabo, Milwaukee/Dewalt, sacoche pour les adaptateurs.

CE DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE
La déclaration de conformité est déposée auprès du fabricant.

ÉLIMINATION
Éliminer les appareils électriques dans le respect de l'environnement !
Les appareils électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères !
Conformément à la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques, les appareils électriques usagés doivent être collectés séparément et faire l'objet d'un recyclage respectueux de l'environnement. Pour connaître les possibilités d'élimination de l'appareil usagé, contactez votre administration communale ou municipale.

Pour plus d'informations, nous vous recommandons de consulter la section Service/FAQ`s de notre site www.brennenstuhl.com

NL Bedieningsinstructies
LED-werklamp op accu
AL MB 2000 A

Let op: Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het product gebruikt.
Gebruik altijd de nieuwste versie. Je vindt ze op onze website.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES
Neem a.u.b. de algemene veiligheidsinstructies in acht die bij het product geleverd zijn en die u ook op service.brennenstuhl.com kunt vinden.

De lichtbron is niet vervangbaar; als deze niet meer functioneert, moet de complete lamp worden afgevoerd.

TECHNISCHE GEGEVENS
Beschermingsklasse: III
Beschermingsklasse/slagvastheid: IP20, IK08
Bedrijfstemperatuur: -5°C tot +40°C
Opslagtemperatuur: -5°C tot +40°C

Type	**AL MB 2000 A**
Compatibele accutypen	Standaardinterface voor het AMPShare-accusysteem (gebaseerd op de accutechnologie van Bosch Professional) kan met behulp van verkrijgbare adapters worden uitgerust voor vele andere accusystemen. Een overzicht van alle beschikbare adapters en de bijbehorende accu's vindt u op onze website www.brennenstuhl.com
Powerbank	**Uitgang USB A/C:** 5,0 V 3,0 A, 15,0 W / 9,0 V 2,22 A, 20,0 W / 12,0 V 1,67 A, 20,0 W Bij gebruik van beide uitgangen: **Uitgang USB A+C:** 5,0 V 3,0 A, 15,0 W
Afmetingen	16,0 x 16,5 x 8,8 cm (ingeklapt)
Gewicht	0,76 kg

Dit product is geschikt voor verlichting binnenshuis.

BEDIENINGSELEMENTEN
A Aan/uit-schakelaar
B Accustatusindicator
C Indicatie van de schakelstanden
D Powerbank-functie
E Metalen beugel
F Ontgrendelknop voor adapter en accu
G Adapter- en accuhouder



DE ACCU'S PLAATSEN EN VERWIJDEREN (zie pagina 2)
De schijnwerper is standaard uitgerust met een houder voor het AMPShare-accusysteem
(gebaseerd op de accutechnologie van Bosch Professional).
Plaats hiervoor de opgeladen 18-volt accu vanaf de zijkant in de accuhouder (afb. 1/1), totdat deze merkbaar in de eindpositie vastklikt.
Om de accu te verwijderen, drukt u op de accuontgrendelingsknop en trekt u de accu zijdelings uit de accuhouder (afb. 1/3).
Door gebruik te maken van de meegeleverde adapters kunnen ook accusystemen van Dewalt/Milwaukee, Makita en Metabo CAS worden gebruikt. Andere adapters voor Flex, Festool, Einhell, Fein en Hikoki zijn apart verkrijgbaar.
Plaats hiervoor de benodigde adapter vanaf de zijkant in de accuhouder (afb. 2/1), totdat deze duidelijk in de eindpositie vastklikt.
Plaats vervolgens de betreffende accu vanaf de zijkant in de accuhouder (afb. 2/2), totdat deze duidelijk in de eindpositie vastklikt.
Om de accu te verwijderen, drukt u op de ontgrendelknop en trekt u de accu zijdelings uit de accuhouder (afb. 2/4).
(Opmerking voor Metabo CAS: hier bevindt de knop zich op de adapter zelf).
Om de optionele adapters te verwijderen, moet de ontgrendelknop van de adapter worden ingedrukt (afb. 2/5) om de adapter zijdelings van de straler af te trekken.
Haal de accu uit het apparaat als het gedurende langere tijd niet wordt gebruikt.

IN GEBRUIK NEMEN
Plaats de straler op een droog, vlak oppervlak.
Druk op de knop aan de bovenkant om de schijnwerper in te schakelen (afb. 3/1).
Door meerdere keren op de knop te drukken, wordt de lichtsterkte ingesteld van 100% naar 75%, naar 50%, naar 25% en vervolgens naar „uit". Hoe lager de lichtsterkte is ingesteld, hoe langer de brandduur.
De ingestelde lichtsterkte wordt tijdens het gebruik weergegeven in de helderheidsindicator naast de knop.
Als een schakelaarstand langer dan 5 seconden ongewijzigd blijft, leidt nogmaals indrukken altijd tot de „uit"-stand.
Met het scharnier kunnen verschillende hellingshoeken van de spot worden gerealiseerd.
Met de uitschuifbare metalen beugel kan de schijnwerper op een geschikte plaats worden opgehangen (afb. 4).

ACCU-STATUSINDICATOR
De accustatusindicatie verschijnt automatisch bij het inschakelen van de schijnwerper (afb. 3/1).
Als alle 4 de LED's branden, is de accu volledig opgeladen.
Als de accu bijna leeg is, knippert de schijnwerper 5 keer. Daarna blijft de schijnwerper nog ongeveer 3-10 minuten branden, voordat de diepontladingsbeveiliging het licht uitschakelt.
Zo blijft er nog voldoende tijd over om de accu te vervangen of het werk af te ronden.

POWERBANK-FUNCTIE
De powerbank-functie wordt in- en uitgeschakeld door de knop „aan" langer in te drukken (drie seconden) en vervolgens weer „uit" (afb. 3/1). Het in- en uitschakelen wordt aangegeven door een kort knipperen van de lamp. Er zijn twee uitgangen beschikbaar (afb. 3/2) die worden beschermd door een rubberen afdekking. Of de twee uitgangen operationeel zijn, wordt aangegeven door een controlelampje tussen de uitgangen.
De powerbank en de schijnwerper kunnen onafhankelijk van elkaar worden gebruikt. Als de powerbank tijdens het gebruik van de schijnwerper extra wordt ingeschakeld, blijft de functionaliteit ook na het uitschakelen van de schijnwerper beschikbaar.
Dit is te zien aan het controlelampje en aan de accustatusindicator.

DE ACCU OPLADEN
Gebruik voor het opladen uitsluitend originele opladers van de betreffende accufabrikanten.

REINIGING
Verwijder de accu uit de lamp voordat u deze reinigt.
Gebruik geen oplosmiddelen, bijtende reinigingsmiddelen of dergelijke.
Gebruik voor het reinigen uitsluitend een droge of licht bevochtigde doek.

LEVERING
Spot, drie adapters (Makita, Metabo, Milwaukee/Dewalt), tasje voor de adapters.

CE EU-CONFORMITEITSVERKLARING
De conformiteitsverklaring wordt gedeponeerd bij de fabrikant.

AFVALVERWIJDERING
Voer elektrische apparaten op een milieuvriendelijke manier af!
Elektrische apparaten horen niet bij het huisvuil!
In overeenstemming met de Europese Richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur moeten gebruikte elektrische apparaten apart worden ingezameld en op milieuvriendelijke wijze worden gerecycled.
Hoe u uw oude apparaat kunt weggooien, kunt u te weten komen bij uw gemeente.

Voor meer informatie raden we het gedeelte Service/FAQ's op onze homepage www.brennenstuhl.com aan

IT Istruzioni per l'uso
Faro da lavoro a LED a batteria
AL MB 2000 A

Attenzione: prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso.
Utilizzare sempre la versione più recente. È possibile trovarle sul nostro sito web.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA
Osservare le istruzioni di sicurezza generali allegate al prodotto, disponibili anche su service.brennenstuhl.com

La sorgente luminosa non è sostituibile; qualora smetta di funzionare, è necessario smaltire l'intera lampada.

DATI TECNICI

Classe di protezione:	III
Grado di protezione/Resistenza agli urti:	IP20, IK08
Temperatura di esercizio:	-5°C a +40°C
Temperatura di stoccaggio:	-5°C a +40°C

Tipo	**AL MB 2000 A**
Tipi di batterie compatibili	Interfaccia standard per il sistema di batterie AMPShare (basato sulla tecnologia delle batterie Bosch Professional) può essere adattato a molti altri sistemi di batterie tramite gli adattatori disponibili. Una panoramica di tutti gli adattatori disponibili e delle batterie compatibili è disponibile sul nostro sito web www.brennenstuhl.com
Powerbank	**Uscita USB A/C:** 5,0 V 3,0 A, 15,0 W / 9,0 V 2,22 A, 20,0 W / 12,0 V 1,67 A, 20,0 W In caso di utilizzo di entrambe le uscite: **Uscita USB A+C:** 5,0 V 3,0 A, 15,0 W
Dimensioni	16,0 x 16,5 x 8,8 cm (chiuso)
Peso	0,76 kg

Questo prodotto è adatto all'illuminazione in ambienti interni.

COMANDI
- A Interruttore di accensione/spegnimento
- B Indicatore dello stato della batteria
- C Indicatore dei livelli di intensità
- D Funzione powerbank
- E Staffa metallica
- F Pulsante di sgancio dell'adattatore e della batteria
- G Alloggiamento per adattatore e batteria



INSERIMENTO E RIMOZIONE DELLE BATTERIE (vedere pagina 2)
Il faretto è dotato di serie di un alloggiamento per il sistema di batterie AMPShare (basato sulla tecnologia delle batterie Bosch Professional). A tal fine, inserire la batteria da 18 Volt carica lateralmente nell'alloggiamento (fig. 1/1) fino a quando non scatta in modo percepibile nella posizione finale. Per estrarre la batteria, premere il pulsante di sgancio e tirare la batteria lateralmente fuori dall'alloggiamento (fig. 1/3).
Utilizzando gli adattatori in dotazione è possibile impiegare anche i sistemi a batteria di Dewalt/Milwaukee, Makita e Metabo CAS. Ulteriori adattatori per Flex, Festool, Einhell, Fein e Hikoki sono disponibili separatamente.
A tal fine, inserire l'adattatore necessario lateralmente nell'alloggiamento della batteria (Fig. 2/1) fino a quando non scatta in modo percepibile nella posizione finale. Quindi inserire la batteria corrispondente lateralmente nell'alloggiamento della batteria (Fig. 2/2) fino a quando non scatta in modo percepibile nella posizione finale. Per estrarre la batteria, premere il pulsante di sblocco e tirare la batteria lateralmente fuori dall'alloggiamento (fig. 2/4).
(Nota per Metabo CAS: in questo caso il pulsante si trova sull'adattatore stesso).
Per rimuovere gli adattatori opzionali, è necessario premere il pulsante di sblocco dell'adattatore (fig. 2/5) per estrarre l'adattatore lateralmente dal Faretto.
In caso di inutilizzo prolungato, rimuovere la batteria dall'apparecchio.

MESSA IN FUNZIONE
Posizionare il faretto su una superficie asciutta e piana.
Per accendere il Faretto, premere il pulsante situato sulla parte superiore (Fig. 3/1).
Premendo più volte il pulsante, l'intensità luminosa passa dal 100% al 75%, al 50%, al 25% e infine allo stato "spento".
Minore è l'intensità luminosa impostata, maggiore è la durata di funzionamento.
L'intensità luminosa impostata viene visualizzata durante il funzionamento nell'indicatore di luminosità accanto al pulsante.
Se la posizione dell'interruttore rimane invariata per più di 5 secondi, premendo nuovamente il pulsante si passa sempre allo stato «spento».
Grazie all'articolazione è possibile regolare il faretto in diversi angoli di inclinazione.
Grazie alla staffa metallica estraibile, il Faretto può essere appeso in un punto adatto (fig. 4).

INDICATORE DELLO STATO DELLA BATTERIA
L'indicatore di stato della batteria appare automaticamente all'accensione del Faretto (Fig. 3/1).
Se tutti e 4 i LED sono accesi, la batteria è completamente carica.
Se la batteria è quasi scarica, il faretto lampeggia 5 volte. Successivamente, il faretto continuerà a illuminare per circa 3-10 minuti, prima che la protezione da scarica profonda spenga la luce.
In questo modo rimane tempo sufficiente per sostituire la batteria o terminare il lavoro.

FUNZIONE POWERBANK
La funzione powerbank si attiva e disattiva premendo a lungo (tre secondi) il pulsante «on» e poi di nuovo «off» (fig. 3/1).
L'accensione e lo spegnimento sono segnalati da un breve lampeggio del Faretto. Sono disponibili due uscite (Fig. 3/2) protette da un coperchio in gomma. Lo stato di funzionamento delle due uscite è indicato da una spia di controllo situata tra le uscite.
Il powerbank e il Faretto possono funzionare indipendentemente l'uno dall'altro. Se il powerbank viene acceso anche mentre il Faretto è in funzione, la funzionalità rimane disponibile anche dopo lo spegnimento del Faretto. Ciò è visibile sia dall'indicatore di controllo che dall'indicatore dello stato della batteria.

RICARICA DELLA BATTERIA
Per la ricarica utilizzare esclusivamente caricabatterie originali dei rispettivi produttori delle batterie.

PULIZIA
Prima della pulizia, rimuovere la batteria dalla lampada.
Non utilizzare solventi, detergenti corrosivi o prodotti simili.
Per la pulizia utilizzare esclusivamente un panno asciutto o leggermente inumidito.

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE
Faretto, tre adattatori Makita, Metabo, Milwaukee/Dewalt, custodia per gli adattatori.

CE DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE
La dichiarazione di conformità è depositata presso il produttore.

SMALTIMENTO DEI RIFIUTI

Smaltire gli apparecchi elettrici nel rispetto dell'ambiente!
Gli apparecchi elettrici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici!
In conformità alla Direttiva europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, gli apparecchi elettrici usati devono essere raccolti separatamente e riciclati nel rispetto dell'ambiente.
Per sapere come smaltire il vecchio apparecchio, rivolgersi alle autorità locali.

Per ulteriori informazioni, si consiglia di consultare la sezione Assistenza/FAQ sulla nostra homepage www.brennenstuhl.com

SE Bruksanvisning
LED-arbetsstrålkastare med batteri
AL MB 2000 A

OBS: Läs igenom denna bruksanvisning noggrant innan du använder produkten.
Använd alltid den senaste versionen. Du hittar dem på vår webbplats.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER
Följ de allmänna säkerhetsanvisningarna som medföljer produkten och som även finns på service.brennenstuhl.com

Ljuskällan kan inte bytas ut; om den slutar fungera måste hela armaturen kasseras.

TEKNISKA DATA

Skyddsklass:	III
Skyddsklass/slaghållfasthet:	IP20, IK08
Driftstemperatur:	-5°C till +40°C
Förvaringstemperatur:	-5°C till +40°C

Typ	**AL MB 2000 A**
Kompatibla batterityper	Standardgränssnitt för AMPShare-batterisystemet (baserat på batteriteknik från Bosch Professional) kan uppgraderas med tillgängliga adaptrar för många andra batterisystem. En översikt över alla tillgängliga adaptrar och passande batterier hittar du på vår hemsida www.brennenstuhl.com
Powerbank	**Utgång USB A/C:** 5,0 V 3,0 A, 15,0 W / 9,0 V 2,22 A, 20,0 W / 12,0 V 1,67 A, 20,0 W Vid användning av båda utgångarna: **Utgång USB A+C:** 5,0 V 3,0 A, 15,0 W
Mått	16,0 x 16,5 x 8,8 cm (ihopfälld)
Vikt	0,76 kg

Denna produkt är avsedd för belysning inomhus.

MANÖVERELEMENT
- A På/av-knapp
- B Batteristatusindikator
- C Indikator för ljusstyrka
- D Powerbank-funktion
- E Metallbygel
- F Knapp för frigöring av adapter och batteri
- G Adapter- och batterihållare



SÄTTA I OCH TA UT BATTERIERNA (se sidan 2)
Strålkastaren är som standard utrustad med en hållare för AMPShare-batterisystemet (baserat på batteriteknik från Bosch Professional).
Sätt in det laddade 18-voltsbatteriet från sidan i batterihållaren (fig. 1/1) tills det känns att det låser sig i slutläget.
För att ta ut batteriet trycker du på batterilåsknappen och drar batteriet åt sidan ur batterihållaren (fig. 1/3).
Genom att använda de medföljande adaptrarna kan även batterisystem från Dewalt/Milwaukee, Makita och Metabo CAS användas.
Ytterligare adaptrar för Flex, Festool, Einhell, Fein och Hikoki finns att köpa separat.
Sätt då in den nödvändiga adaptern från sidan i batterihållaren (fig. 2/1) tills den känns att den har låst sig i slutläget.
Sätt sedan in motsvarande batteri från sidan i batterihållaren (fig. 2/2) tills det känns att det har låst sig i slutläget.
För att ta ut batteriet trycker du på batterilåsknappen och drar batteriet åt sidan ur batterihållaren (fig. 2/4).
(Anmärkning för Metabo CAS: Här sitter knappen på själva adaptern).
För att ta bort de valfria adaptrarna måste du trycka på adapterens frigöringsknapp (fig. 2/5)
och dra av adaptern i sidled från strålkastaren.
Ta ut batteriet ur enheten om den inte ska användas under en längre tid.

DRIFTSÄTTNING
Ställ strålkastaren på en torr, plan yta.
Tryck på knappen på ovansidan för att slå på strålkastaren (fig. 3/1).
Genom att trycka flera gånger växlar ljusstyrkan från 100 % till 75 %, till 50 %, till 25 % och sedan till ”av”. Ju lägre ljusstyrka som är inställd, desto längre är drifttiden. Den inställda ljusstyrkan visas under drift i ljusstyrkeindikatorn bredvid knappen.
Om en inställning förblir oförändrad i mer än 5 sekunder leder ett nytt tryck alltid till läget ”av”.
Med ledet kan strålkastaren ställas in i olika lutningsvinklar.
Med den utdragbara metallbygeln kan strålkastaren hängas upp på en lämplig plats (fig. 4).

BATTERISTANDSINDIKATOR
Batteristatusindikatorn visas automatiskt när strålkastaren slås på (fig. 3/1).
Om alla 4 lysdioderna lyser är batteriet fulladdat.
Om batteriet är nästan tomt blinkar strålkastaren 5 gånger. Därefter lyser strålkastaren i ytterligare ca 3–10 minuter innan djupurladdningsskyddet stänger av ljuset.
Därmed finns det fortfarande tillräckligt med tid för att byta batteri eller avsluta arbetet.

POWERBANK-FUNKTION
Powerbank-funktionen aktiveras och avaktiveras genom att trycka länge (tre sekunder) på knappen ”på” respektive ”av” (fig. 3/1).
Både på- och avstängning indikeras genom att strålkastaren blinkar kort. Det finns två utgångar (fig. 3/2) som skyddas av ett gummilock. Att de båda utgångarna är klara för användning indikeras av en kontrolllampa mellan utgångarna.
Powerbanken och strålkastaren kan användas oberoende av varandra. Om powerbanken slås på samtidigt som strålkastaren är igång, förblir funktionaliteten tillgänglig även efter att strålkastaren har stängts av. Detta framgår av kontrolllampan samt av batteristatusindikatorn.

LADDNING AV BATTERIET
Använd endast originalladdare från respektive batteritillverkare för laddning.

RENGÖRING
Ta ut batteriet ur lampan före rengöring.
Använd inte lösningsmedel, frätande rengöringsmedel eller liknande.
Använd endast en torr eller lätt fuktad trasa för rengöring.

LEVERANSINNEHÅLL
Strålkastare, tre adaptrar (Makita, Metabo, Milwaukee/Dewalt), väska för adaptrarna.

CE EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE
Försäkran om överensstämmelse deponeras hos tillverkaren.

AVFALLSHANTERING
Kassera elektriska apparater på ett miljövänligt sätt!
Elektriska apparater får inte slängas i hushållssoporna!
I enlighet med det europeiska direktivet 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter måste uttjänta elektriska apparater samlas in separat och återvinnas på ett miljövänligt sätt.
Du kan få information om hur du kasserar din gamla apparat från din lokala myndighet.

För ytterligare information rekommenderar vi sektionen Service/FAQs på vår hemsida www.brennenstuhl.com

ES Instrucciones de uso
Foco de trabajo LED recargable
AL MB 2000 A

Atención: Lea atentamente estas instrucciones de uso antes de utilizar el producto.
Utilice siempre la última versión. Puede encontrarlas en nuestro sitio web.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD
Tenga en cuenta las instrucciones generales de seguridad adjuntas al producto, que también puede encontrar en service.brennenstuhl.com

La fuente de luz no es sustituible; si deja de funcionar, deberá desecharse la lámpara completa.

DATOS TÉCNICOS
Clase de protección: III
Índice de protección/resistencia a los impactos: IP20, IK08
Temperatura de funcionamiento: -5°C a +40°C
Temperatura de almacenamiento: -5°C a +40°C

Tipo	**AL MB 2000 A**
Tipos de baterías compatibles	Interfaz estándar para el sistema de baterías AMPShare (basado en la tecnología de baterías de Bosch Professional) se puede adaptar a muchos otros sistemas de baterías mediante los adaptadores disponibles. En nuestra página web www.brennenstuhl.com encontrará un resumen de todos los adaptadores disponibles y las baterías compatibles
Batería externa	**Salida USB A/C:** 5,0 V 3,0 A, 15,0 W / 9,0 V 2,22 A, 20,0 W / 12,0 V 1,67 A, 20,0 W Cuando se utilizan ambas salidas: **Salida USB A+C:** 5,0 V, 3,0 A, 15,0 W
Dimensiones	16,0 x 16,5 x 8,8 cm (plegado)
Peso	0,76 kg

Este producto es apto para uso en iluminación en interiores.

ELEMENTOS DE CONTROL
- A Interruptor de encendido/apagado
- B Indicador del estado de la batería
- C Indicador de niveles de potencia
- D Función de batería externa
- E Soporte metálico
- F Botón de desbloqueo del adaptador y de la batería
- G Soporte para el adaptador y la batería



CÓMO INSERTAR Y EXTRAER LAS BATERÍAS (véase la página 2)

El foco viene equipado de serie con un soporte para el sistema de baterías AMPShare (basado en la tecnología de baterías de Bosch Professional).
Para ello, inserte la batería cargada de 18 voltios desde un lado en el soporte de la batería (fig. 1/1) hasta que encaje de forma perceptible en su posición final. Para extraer la batería, pulse el botón de desbloqueo de la batería y tire de ella hacia un lado para sacarla del soporte (fig. 1/3).
Mediante el uso de los adaptadores incluidos, también se pueden utilizar sistemas de baterías de Dewalt/Milwaukee, Makita y Metabo CAS. Hay disponibles por separado otros adaptadores para Flex, Festool, Einhell, Fein y Hikoki.
Para ello, inserte el adaptador necesario desde un lado en el soporte de la batería (fig. 2/1) hasta que encaje de forma perceptible en la posición final. A continuación, inserte la batería correspondiente desde un lado en el soporte de la batería (fig. 2/2) hasta que encaje de forma perceptible en la posición final. Para extraer la batería, pulsa el botón de desbloqueo y tira de la batería hacia un lado para sacarla del soporte (fig. 2/4). (Nota para Metabo CAS: en este caso, el botón se encuentra en el propio adaptador).
Para retirar los adaptadores opcionales, hay que pulsar el botón de desbloqueo del adaptador (fig. 2/5) y extraer el adaptador lateralmente del Foco.
Si no se va a utilizar el aparato durante un periodo prolongado, extraiga la batería del dispositivo.

PUESTA EN MARCHA

Coloque el foco sobre una superficie seca y plana.
Para encender el foco, pulsa el botón situado en la parte superior (fig. 3/1).
Al pulsar varias veces, la intensidad luminosa pasa del 100 % al 75 %, al 50 %, al 25 % y, finalmente, a «apagado».
Cuanto menor sea la potencia luminosa ajustada, mayor será la autonomía. La intensidad luminosa ajustada se muestra durante el funcionamiento en el indicador de luminosidad situado junto al botón.
Si la posición del interruptor permanece inalterada durante más de 5 segundos, al pulsarlo de nuevo siempre se activará el estado «apagado».
La articulación permite ajustar diferentes ángulos de inclinación del foco.
Con el soporte metálico extensible se puede colgar el foco en el lugar adecuado (fig. 4).

INDICADOR DEL ESTADO DE LA BATERÍA

El indicador de estado de la batería aparece automáticamente al encender el foco (fig. 3/1).
Si los 4 LED están encendidos, la batería está completamente cargada.
Si la batería está casi agotada, el foco parpadea 5 veces. A continuación, el foco seguirá iluminando durante unos 3-10 minutos antes de que el sistema de protección contra descarga profunda apague la luz.
De este modo, queda tiempo suficiente para cambiar la batería o terminar el trabajo.

FUNCIÓN DE BATERÍA EXTERNA

La función de batería externa se activa y desactiva pulsando de forma prolongada (tres segundos) el botón «on» y, de nuevo, «off» (fig. 3/1). Tanto el encendido como el apagado se indican mediante un breve parpadeo del foco.
Dispone de dos salidas (fig. 3/2) protegidas por una tapa de goma. El estado de funcionamiento de ambas salidas se indica mediante un indicador de control situado entre ellas.
El cargador portátil y el foco pueden funcionar de forma independiente. Si se enciende el cargador portátil mientras el foco está en funcionamiento, la funcionalidad seguirá estando disponible incluso después de apagar el foco.
Esto se puede comprobar tanto en el indicador de control como en el indicador del estado de la batería.

RECARGA DE LA BATERÍA

Para la recarga, utilice únicamente cargadores originales de los respectivos fabricantes de baterías.

LIMPIEZA

Retire la batería de la linterna antes de limpiarla.
No utilice disolventes, productos de limpieza corrosivos ni similares.
Para la limpieza, utilice únicamente un paño seco o ligeramente humedecido.

CONTENIDO DEL PAQUETE

Foco, tres adaptadores (Makita, Metabo, Milwaukee/Dewalt) y una bolsa para los adaptadores.

CE DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA UE

La declaración de conformidad se deposita en poder del fabricante.

ELIMINACIÓN DE RESIDUOS



Elimine los aparatos eléctricos de forma respetuosa con el medio ambiente.
Los aparatos eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica.
De acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, los aparatos eléctricos usados deben recogerse por separado y reciclarse de forma respetuosa con el medio ambiente. Puede informarse sobre cómo deshacerse de su viejo aparato en su ayuntamiento.

Para más información, le recomendamos la sección Servicio/FAQs de nuestra página web www.brennenstuhl.com

PL Instrukcja obsługi
Akumulatorowa lampa robocza LED
AL MB 2000 A

Uwaga: Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.
Należy zawsze używać najnowszej wersji. Można ją znaleźć na naszej stronie internetowej.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA
Należy przestrzegać ogólnych instrukcji bezpieczeństwa dołączonych do produktu, które można również znaleźć na stronie service.brennenstuhl.com

Źródło światła nie nadaje się do wymiany; w przypadku utraty jego sprawności należy zutylizować całą oprawę oświetleniową.

DANE TECHNICZNE
Klasa ochrony: III
Stopień ochrony/odporność na uderzenia: IP20, IK08
Temperatura pracy: -5°C do +40°C
Temperatura przechowywania: -5°C do +40°C

Typ	**AL MB 2000 A**
Kompatybilne typy akumulatorów	Standardowy interfejs dla systemu akumulatorowego AMPShare (opartego na technologii akumulatorów Bosch Professional) można rozbudować za pomocą dostępnych adapterów do wielu innych systemów akumulatorowych. Przegląd wszystkich dostępnych adapterów i pasujących akumulatorów można znaleźć na naszej stronie internetowej www.brennenstuhl.com
Powerbank	**Wyjście USB A/C:** 5,0 V 3,0 A, 15,0 W / 9,0 V 2,22 A, 20,0 W / 12,0 V 1,67 A, 20,0 W W przypadku pracy obu wyjść: **Wyjście USB A+C:** 5,0 V 3,0 A, 15,0 W
Wymiary	16,0 x 16,5 x 8,8 cm (po złożeniu)
Waga	0,76 kg

Produkt ten jest przeznaczony do oświetlenia wnętrz.

ELEMENTY STERUJĄCE
- A Przełącznik włączania/wyłączania
- B Wskaźnik stanu akumulatora
- C Wskaźnik poziomów jasności
- D Funkcja powerbanku
- E Metalowy uchwyt
- F Przycisk zwalniający adapter i akumulator
- G Miejsce na adapter i akumulator



WKŁADANIE I WYJMOWANIE AKUMULATORÓW (patrz strona 2)
Reflektor jest standardowo wyposażony w gniazdo dla systemu akumulatorowego AMPShare (opartego na technologii akumulatorowej firmy Bosch Professional).
W tym celu należy włożyć naładowany akumulator 18 V z boku do gniazda akumulatora (rys. 1/1), aż wyczuwalnie zaskoczy on w pozycji końcowej. Aby wyjąć akumulator, należy nacisnąć przycisk zwalniający akumulator i wyciągnąć akumulator z boku z gniazda (rys. 1/3).
Dzięki zastosowaniu dołączonych adapterów można również korzystać z systemów akumulatorowych marek Dewalt/Milwaukee, Makita i Metabo CAS. Dodatkowe adaptery do marek Flex, Festool, Einhell, Fein i Hikoki są dostępne osobno.
W tym celu należy włożyć odpowiedni adapter z boku do gniazda akumulatora (rys. 2/1), aż wyczuwalnie zaskoczy w pozycji końcowej. Następnie włożyć odpowiedni akumulator z boku do gniazda akumulatora (rys. 2/2), aż wyczuwalnie zaskoczy w pozycji końcowej. Aby wyjąć akumulator, należy nacisnąć przycisk zwalniający i wyciągnąć akumulator z gniazda w bok (rys. 2/4). (Uwaga dotycząca Metabo CAS: w tym przypadku przycisk znajduje się na samym adapterze).
Aby wyjąć opcjonalne adaptery, należy nacisnąć przycisk zwalniający adapter (rys. 2/5), a następnie wyciągnąć adapter z boku reflektora.
W przypadku dłuższego okresu nieużywania należy wyjąć akumulator z urządzenia.

URUCHOMIENIE
Postaw reflektor na suchej, równej powierzchni.
Aby włączyć reflektor, należy nacisnąć przycisk znajdujący się na górze urządzenia (rys. 3/1).
Kilkakrotne naciśnięcie przełącza natężenie światła z 100% na 75%, 50%, 25%, a następnie na „wyłączone".
Im niższe ustawienie natężenia światła, tym dłuższy czas świecenia. Ustawione natężenie światła jest wyświetlane podczas pracy na wskaźniku jasności obok przycisku.
Jeśli pozycja przełącznika pozostaje niezmieniona przez ponad 5 sekund, ponowne naciśnięcie zawsze powoduje przejście do stanu „wyłączony".
Za pomocą przegubu można ustawić różne kąty nachylenia reflektora.
Za pomocą wysuwanej metalowej klamry reflektor można zawiesić w odpowiednim miejscu (rys. 4).

WSKAŹNIK STANU AKUMULATORA
Wskaźnik stanu akumulatora pojawia się automatycznie po włączeniu reflektora (rys. 3/1).
Jeśli świecą się wszystkie 4 diody LED, akumulator jest w pełni naładowany.
Gdy akumulator jest prawie rozładowany, reflektor miga 5 razy. Następnie reflektor będzie świecił jeszcze przez około 3–10 minut, zanim zabezpieczenie przed głębokim rozładowaniem wyłączy światło.
Dzięki temu pozostaje wystarczająco dużo czasu na wymianę akumulatora lub zakończenie pracy.

FUNKCJA POWERBANK
Funkcję powerbanku włącza się i wyłącza poprzez dłuższe naciśnięcie (trzy sekundy) przycisku „włącz", a następnie ponowne naciśnięcie przycisku „wyłącz" (rys. 3/1). Włączenie i wyłączenie sygnalizowane jest krótkim mignięciem reflektora.
Dostępne są dwa wyjścia (rys. 3/2), które są chronione gumową osłoną. Gotowość do pracy obu wyjść sygnalizowana jest przez diodę kontrolną umieszczoną pomiędzy wyjściami.
Powerbank i reflektor mogą działać niezależnie od siebie. Jeśli powerbank zostanie dodatkowo włączony podczas pracy reflektora, jego funkcjonalność pozostaje dostępna nawet po wyłączeniu reflektora. Widać to zarówno na wskaźniku kontrolnym, jak i na wskaźniku stanu akumulatora.

ŁADOWANIE AKUMULATORA
Do ładowania należy używać wyłącznie oryginalnych ładowarek odpowiednich producentów akumulatorów.

CZYSZCZENIE
Przed czyszczeniem należy wyjąć akumulator z lampy.
Nie należy używać rozpuszczalników, żrących środków czyszczących ani podobnych środków.
Do czyszczenia należy używać wyłącznie suchej lub lekko zwilżonej ściereczki.

ZAWARTOŚĆ ZESTAWU
Reflektor, trzy adaptery Makita, Metabo, Milwaukee/Dewalt, torba na adaptery.

CE DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE
Deklaracja zgodności jest przechowywana u producenta.

USUWANIE ODPADÓW
Urządzenia elektryczne należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska!
Urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi!
Zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, zużyte urządzenia elektryczne muszą być zbierane oddzielnie i poddawane recyklingowi w sposób przyjazny dla środowiska. Informacje na temat utylizacji starego urządzenia można uzyskać od władz lokalnych.

Aby uzyskać więcej informacji, zalecamy zapoznanie się z sekcją Serwis/Pytania na naszej stronie internetowej www.brennenstuhl.com

CZ Návod k obsluze
LED akumulátorový pracovní reflektor
AL MB 2000 A

Upozornění: Před použitím výrobku si pozorně přečtěte tento návod k použití.
Vždy používejte nejnovější verzi. Najdete je na našich webových stránkách.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY
Dodržujte obecné bezpečnostní pokyny přiložené k výrobku, které najdete také na adrese service.brennenstuhl.com

Světelný zdroj nelze vyměnit; pokud přestane fungovat, je nutné celé svítidlo zlikvidovat.

TECHNICKÉ ÚDAJE
Třída ochrany: III
Stupeň ochrany/odolnost proti nárazu: IP20, IK08
Provozní teplota: -5°C až +40°C
Skladovací teplota: -5°C až +40°C

Typ	**AL MB 2000 A**
Kompatibilní typy akumulátorů	Standardní rozhraní pro systém akumulátorů AMPShare (založený na technologii akumulátorů Bosch Professional) ize pomocí dostupných adaptérů rozšířit o mnoho dalších akumulátorových systémů. Přehled všech dostupných adaptérů a odpovídajících akumulátorů najdete na našich webových stránkách www.brennenstuhl.com
Powerbanka	**Výstup USB A/C:** 5,0 V 3,0 A, 15,0 W / 9,0 V 2,22 A, 20,0 W / 12,0 V 1,67 A, 20,0 W Při provozu obou výstupů: **Výstup USB A+C:** 5,0 V 3,0 A, 15,0 W
Rozměry	16,0 x 16,5 x 8,8 cm (složená)
Hmotnost	0,76 kg

Tento výrobek je vhodný pro osvětlení v interiéru.

OVLÁDACÍ PRVKY
A Vypínač
B Indikátor stavu akumulátoru
C Indikátor úrovní osvětlení
D Funkce powerbanky
E Kovová spona
F Tlačítko pro uvolnění adaptéru a baterie
G Držák adaptéru a baterie



VLOŽENÍ A VYJÍMÁNÍ AKUMULÁTORŮ (viz strana 2)
Reflektor je standardně vybaven úchytem pro akumulátorový systém AMPShare
(založený na akumulátorové technologii Bosch Professional).
Nabitou 18voltovou baterii vložte z boku do úchytu pro baterii (obr. 1/1), dokud nezacvakne do koncové polohy.
Chcete-li baterii vyjmout, stiskněte tlačítko pro uvolnění baterie a baterii vytáhněte z úchytu do strany (obr. 1/3).
Díky použití přiložených adaptérů lze použít i akumulátorové systémy značek Dewalt/Milwaukee, Makita a Metabo CAS.
Další adaptéry pro značky Flex, Festool, Einhell, Fein a Hikoki jsou k dostání samostatně.
K tomu vložte potřebný adaptér z boku do držáku akumulátoru (obr. 2/1), dokud nezacvakne v konečné poloze.
Poté vložte příslušný akumulátor z boku do držáku akumulátoru (obr. 2/2), dokud nezacvakne v konečné poloze.
Chcete-li akumulátor vyjmout, stiskněte tlačítko pro odjištění akumulátoru a vytáhněte akumulátor z držáku do strany (obr. 2/4).
(Poznámka pro Metabo CAS: Tlačítko se zde nachází přímo na adaptéru).
K demontáži volitelných adaptérů je třeba stisknout uvolňovací tlačítko adaptéru (obr. 2/5) a adaptér vyjmout z boku zářiče.
Při delším nepoužívání vyjměte akumulátor ze zařízení.

UVEDENÍ DO PROVOZU
Umístěte zářič na suchý, rovný povrch.
Pro zapnutí svítidla stiskněte tlačítko na horní straně (obr. 3/1).
Opakovaným stisknutím se intenzita světla přepíná z 100 % na 75 %, na 50 %, na 25 % a poté do polohy „vypnuto".
Čím nižší je nastavený světelný výkon, tím delší je doba svícení. Nastavená intenzita světla se během provozu zobrazuje na indikátoru jasu vedle tlačítka.
Pokud zůstane poloha spínače nezměněna déle než 5 sekund, vede další stisknutí vždy do stavu „vypnuto".
Pomocí kloubu lze nastavit různé úhly sklonu reflektoru.
Pomocí výsuvné kovové spony lze reflektor zavěsit na vhodné místo (obr. 4).

INDIKÁTOR STAVU AKUMULÁTORU
Indikátor stavu akumulátoru se automaticky zobrazí při zapnutí svítidla (obr. 3/1).
Svítí-li všechny 4 LED diody, je akumulátor plně nabitý.
Je-li akumulátor téměř vybitý, svítidlo 5krát zabliká. Poté bude svítidlo svítit ještě přibližně 3–10 minut,
než ho ochrana proti hlubokému vybití vypne.
Zůstává tak dostatek času na výměnu baterie nebo dokončení práce.

FUNKCE POWERBANK
Funkci powerbanky zapnete i vypnete delším stisknutím (tři sekundy) tlačítka „zap" a „vyp" (obr. 3/1). Zapnutí i vypnutí je signalizováno krátkým zablikáním svítilny. K dispozici jsou dva výstupy (obr. 3/2), které jsou chráněny gumovým krytem.
Provozní připravenost obou výstupů je signalizována kontrolkou umístěnou mezi výstupy.
Powerbanka a svítilna mohou být provozovány nezávisle na sobě. Pokud je powerbanka zapnuta dodatečně během provozu svítilny, zůstává její funkčnost zachována i po vypnutí svítilny. To je patrné z kontrolky i z indikátoru stavu akumulátoru.

NABÍJENÍ AKUMULÁTORU
K nabíjení používejte pouze originální nabíječky příslušných výrobců akumulátorů.

ČIŠTĚNÍ
Před čištěním vyjměte akumulátor ze svítidla.
Nepoužívejte žádná rozpouštědla, žíravé čisticí prostředky ani podobné látky.
K čištění používejte pouze suchý nebo mírně navlhčený hadřík.

OBSAH BALENÍ
Reflektor, tři adaptéry Makita, Metabo, Milwaukee/Dewalt, taška na adaptéry.

CE EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ
Prohlášení o shodě je uloženo u výrobce.

LIKVIDACE ODPADU
Elektrické spotřebiče likvidujte způsobem šetrným k životnímu prostředí!
Elektrospotřebiče nepatří do domovního odpadu!
V souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních musí být použité elektrické spotřebiče sbírány odděleně a recyklovány způsobem šetrným k životnímu prostředí.
Informace o likvidaci starého spotřebiče získáte na místním úřadě.

Pro další informace doporučujeme sekci Servis/FAQs na naší domovské stránce www.brennenstuhl.com

HU Használati utasítás

LED-es akkumulátoros munkalámpa

AL MB 2000 A

Figyelem: Kérjük, hogy a termék használata előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást.
Mindig a legújabb verziót használja. Ezeket megtalálja a weboldalunkon.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Kérjük, tartsa be a termékhez mellékelt általános biztonsági utasításokat, amelyek a service.brennenstuhl.com oldalon is megtalálhatók.

A fényforrás nem cserélhető; ha meghibásodik, a teljes lámpát el kell dobni.

MŰSZAKI ADATOK

Védelmi osztály:	III
Védelmi osztály/ütésállóság:	IP20, IK08
Üzemi hőmérséklet:	-5°C és +40°C
Tárolási hőmérséklet:	-5°C és +40 °C

Típus	**AL MB 2000 A**
Kompatibilis akkumulátor-típusok	Szabványos interfész az AMPShare akkumulátorrendszerhez (a Bosch Professional akkumulátor-technológiáján alapul) a kapható adapterekkel számos más akkumulátorrendszerhez is bővíthető. Az összes kapható adapter és a hozzájuk illő akkumulátorok áttekintését honlapunkon találja: www.brennenstuhl.com
Powerbank	**USB A/C kimenet:** 5,0 V 3,0 A, 15,0 W / 9,0 V 2,22 A, 20,0 W / 12,0 V 1,67 A, 20,0 W Mindkét kimenet egyidejű használata esetén: **USB A+C kimenet:** 5,0 V 3,0 A, 15,0 W
Méretek	16,0 x 16,5 x 8,8 cm (összecsukva)
Súly	0,76 kg

Ez a termék beltéri világítási célokra alkalmas.

VEZÉRLŐELEMEK

- A Be-/kikapcsoló gomb
- B Akkumulátor-állapotjelző
- C Fényerő-szint kijelző
- D Powerbank funkció
- E Fémkapocs
- F Adapter- és akkumulátor-kioldó gomb
- G Adapter- és akkufoglalat



AZ AKKUMOS AKKUMOS BESZERELÉSE ÉS KIVÉTELE (lásd a 2. oldalt)

A sugárzó alapfelszereltségként rendelkezik az AMPShare akkumulátorrendszerhez való tartóval (a Bosch Professional akkumulátor-technológiáján alapul).
Ehhez helyezze be a feltöltött 18 voltos akkumulátort oldalról az akkumulátor-befogadóba (1/1. ábra), amíg az érezhetően be nem kattan a végállásba. Az akkumulátor kivételéhez nyomja meg az akkumulátor-kioldó gombot, majd húzza ki az akkumulátort oldalra az akkumulátor-befogadóból (1/3. ábra).
A mellékelt adapterek használatával a Dewalt/Milwaukee, Makita és Metabo CAS akkumulátorrendszerei is használhatók. További adapterek a Flex, Festool, Einhell, Fein és Hikoki márkákhoz külön kaphatók.
Ehhez helyezze be a szükséges adaptert oldalról az akkufoglalatba (2/1. ábra), amíg az érezhetően be nem kattan a végállásba. Ezután helyezze be a megfelelő akkumulátort oldalról az akkufoglalatba (2/2. ábra), amíg az érezhetően be nem kattan a végállásba. Az akkumulátor kivételéhez nyomja meg az akkumulátor-kioldó gombot, majd húzza az akkumulátort oldalra az akkumulátor-tartóból (2/4. ábra). (Megjegyzés a Metabo CAS-hoz: ebben az esetben a gomb magán az adapteren található).
Az opcionális adapterek eltávolításához meg kell nyomni az adapter reteszelő gombját (2/5. ábra), majd az adaptert oldalirányban ki kell húzni a sugárzóból.
Hosszabb ideig tartó használat nélkül vegye ki az akkumulátort a készülékből.

ÜZEMBE HELYEZÉS

Helyezze a sugárzót egy száraz, sík felületre.
A lámpa bekapcsolásához nyomja meg a felső oldalon található gombot (3/1. ábra).
A gomb többszöri megnyomásával a fényerő 100%-ról 75%-ra, majd 50%-ra, 25%-ra, végül „ki" állásba kapcsol. Minél alacsonyabb a beállított fényerő, annál hosszabb az üzemidő. A beállított fényerő működés közben a gomb melletti fényerő-kijelzőn látható.
Ha a kapcsoló állása 5 másodpercnél hosszabb ideig változatlan marad, akkor a gomb újbóli megnyomása mindig a „ki" állapotba vált.
Az ízületes szerkezet segítségével a reflektor különböző dőlésszögekbe állítható.
A kihúzható fémkampó segítségével a reflektor megfelelő helyre akasztható (4. ábra).

AKKUMOS AKKUMOS ÁLLAPOTJELZŐ

Az akkumulátor állapotjelző automatikusan megjelenik a lámpa bekapcsolásakor (3/1. ábra).
Ha mind a 4 LED világít, az akkumulátor teljesen feltöltött.
Ha az akkumulátor szinte lemerült, a lámpa 5-ször felvillan. Ezt követően a lámpa még kb. 3–10 percig világít, mielőtt a mélykisülés-védelem kikapcsolja a fényt.
Így még elegendő idő marad az akkumulátor cseréjére vagy a munka befejezésére.

POWERBANK-FUNKCIÓ

A powerbank funkciót a „be" gomb hosszabb (három másodperces) lenyomásával lehet bekapcsolni, illetve ugyanúgy kikapcsolni is (3/1. ábra). A be- és kikapcsolást a lámpa rövid villanása jelzi. Két kimenet áll rendelkezésre (3/2. ábra), amelyeket gumiborítás véd. A két kimenet működőképességét a kimenetek közötti jelzőfény jelzi.
A powerbank és a lámpa egymástól függetlenül is működtethető. Ha a lámpa működése közben a powerbankot is bekapcsolják, a funkciók a lámpa kikapcsolása után is továbbra is elérhetők maradnak. Ezt a jelzőfény, valamint az akkumulátor állapotjelzője is jelzi.

AZ AKKUMOS FELTÖLTÉSE

A feltöltéshez kizárólag az adott akkumulátor gyártójának eredeti töltőit használja.

TISZTÍTÁS

A tisztítás előtt vegye ki az akkumulátort a lámpából.
Ne használjon oldószereket, maró hatású tisztítószereket vagy hasonló anyagokat.
A tisztításhoz kizárólag száraz vagy enyhén megnedvesített ruhát használjon.

A CSOMAG TARTALMA

Lámpa, három adapter (Makita, Metabo, Milwaukee/Dewalt), táska az adapterekhez.

CE EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A megfelelőségi nyilatkozatot a gyártónál helyezik letétbe.

HULLADÉKÁRTALMATLANÍTÁS

Az elektromos készülékeket környezetbarát módon ártalmatlanítsa!
Az elektromos készülékek nem tartoznak a háztartási hulladékba!
Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU európai irányelvnek megfelelően a használt elektromos készülékeket elkülönítve kell gyűjteni és környezetbarát módon újrahasznosítani.
A helyi hatóságtól megtudhatja, hogyan ártalmatlaníthatja régi készülékét.

További információkért ajánljuk a www.brennenstuhl.com honlapunkon található Szerviz/FAQs (Szolgáltatás/FAQs) részt

TR Kullanım kılavuzu
LED Şarj Edilebilir Çalışma Lambası
AL MB 2000 A

Dikkat: Lütfen ürünü kullanmadan önce bu kullanım talimatlarını dikkatlice okuyun.
Her zaman en son sürümü kullanın. Bunları web sitemizde bulabilirsiniz.

GÜVENLİK TALİMATLARI
Lütfen ürünle birlikte verilen ve service.brennenstuhl.com adresinde de bulabileceğiniz genel güvenlik talimatlarına uyun.

Işık kaynağı değiştirilemez; işlevini yitirirse, armatürün tamamı atılmalıdır.

TEKNİK VERİLER
Koruma sınıfı:	III
Koruma Sınıfı/Darbe Dayanımı:	IP20, IK08
Çalışma sıcaklığı:	-5°C ila +40°C
Depolama sıcaklığı:	-5°C ila +40°C

Tip	**AL MB 2000 A**
Uyumlu pil türleri	AMPShare pil sistemi için standart arayüz (Bosch Professional pil teknolojisine dayalı) Piyasada bulunan adaptörler ile birçok başka pil sistemine uyarlanabilir. Mevcut tüm adaptörlere ve uygun akülere ilişkin genel bir bakış için lütfen www.brennenstuhl.com adresindeki web sitemizi ziyaret edin
Şarj cihazı	**USB A/C Çıkışı:** 5,0 V 3,0 A, 15,0 W / 9,0 V 2,22 A, 20,0 W / 12,0 V 1,67 A, 20,0 W Her iki çıkışın aynı anda kullanılması durumunda: **USB A+C Çıkışı:** 5,0 V 3,0 A, 15,0 W
Boyutlar	16,0 x 16,5 x 8,8 cm (katlanmış halde)
Ağırlık	0,76 kg

Bu ürün, iç mekan aydınlatma amaçları için uygundur.

KONTROL ELEMANLARI
- A Açma/Kapama düğmesi
- B Pil durum göstergesi
- C Aydınlatma seviyesi göstergesi
- D Powerbank işlevi
- E Metal tutamak
- F Adaptör ve pil kilit açma düğmesi
- G Adaptör ve pil yuvası



PİLİN TAKILMASI VE ÇIKARILMASI (bkz. sayfa 2)
Işınlayıcı, standart olarak AMPShare pil sistemi (Bosch Professional pil teknolojisine dayalı) için bir yuvaya sahiptir.
Bunun için şarj edilmiş 18 Volt aküyü, son konumda yerine oturana kadar yan taraftan akü yuvasına yerleştirin (Şek. 1/1).
Aküyü çıkarmak için akü kilit açma düğmesine basın ve aküyü yan taraftan akü yuvasından çekin (Şek. 1/3).
Birlikte verilen adaptörler kullanılarak Dewalt/Milwaukee, Makita ve Metabo CAS akü sistemleri de kullanılabilir.
Flex, Festool, Einhell, Fein ve Hikoki için diğer adaptörler ayrı olarak satılmaktadır.
Bunun için gerekli adaptörü yan taraftan pil yuvasına yerleştirin (Şek. 2/1), adaptör son konumda yerine oturana kadar itin.
Ardından ilgili pili yan taraftan pil yuvasına yerleştirin (Şek. 2/2), pil son konumda yerine oturana kadar itin.
Aküyü çıkarmak için akü kilit açma düğmesine basın ve aküyü yuvasından yana doğru çekin (Şekil 2/4).
(Metabo CAS için not: Bu modelde düğme adaptörün üzerinde bulunur).
İsteğe bağlı adaptörleri çıkarmak için, adaptör kilit açma düğmesine basılmalı (Şekil 2/5) ve adaptör,
projektörün yanından çekilerek çıkarılmalıdır.
Cihazı uzun süre kullanmayacaksanız, pili cihazdan çıkarın.

İLK KULLANIM
Işınlayıcıyı kuru ve düz bir yüzeye yerleştirin.
Işığı açmak için üst kısımdaki düğmeye basın (Şek. 3/1).
Düğmeye birkaç kez basıldığında ışık şiddeti %100'den %75'e, %50'ye, %25'e ve ardından "kapalı" konumuna geçer.
Ayarlanan ışık gücü ne kadar düşükse, çalışma süresi o kadar uzun olur. Ayarlanan ışık şiddeti, çalışma sırasında düğmenin yanındaki parlaklık göstergesinde görüntülenir.
Bir anahtar konumu 5 saniyeden uzun süre değişmezse, düğmeye tekrar basıldığında her zaman "kapalı" durumuna geçilir.
Eklem sayesinde spotun çeşitli eğim açıları ayarlanabilir.
Çekilebilir metal braket sayesinde projektör uygun bir yere asılabilir (Şekil 4).

PİL DURUMU GÖSTERGESİ
Pil durum göstergesi, projektör açıldığında otomatik olarak görünür (Şekil 3/1).
4 LED'in tümü yanıyorsa pil tamamen şarj edilmiştir.
Pil neredeyse bitmişse, projektör 5 kez yanıp söner. Ardından, derin deşarj koruması ışığı kapatana kadar
projektör yaklaşık 3-10 dakika daha yanmaya devam eder.
Böylece, pili değiştirmek veya işi bitirmek için yeterli zaman kalır.

POWERBANK İŞLEVİ
Powerbank işlevi, "açma" düğmesine üç saniye boyunca basılı tutularak etkinleştirilir ve aynı şekilde "kapama" düğmesine basılarak devre dışı bırakılır (Şekil 3/1). Açma ve kapatma işlemleri, projektörün kısa bir süre yanıp sönmesiyle gösterilir.
Lastik bir kapakla korunan iki çıkış mevcuttur (Şekil 3/2). Her iki çıkışın da çalışmaya hazır olduğu, çıkışlar arasındaki bir kontrol göstergesi ile belirtilir.
Güç bankası ve projektör birbirinden bağımsız olarak çalıştırılabilir. Projektör çalışırken güç bankası da açılırsa, projektör kapatıldıktan sonra bile işlevsellik devam eder. Bu durum, kontrol göstergesi ve pil durum göstergesi aracılığıyla görülebilir.

PİLİN ŞARJ EDİLMESİ
Şarj etmek için yalnızca ilgili pil üreticisinin orijinal şarj cihazlarını kullanın.

TEMİZLİK
Temizlikten önce pili lambadan çıkarın.
Solvent, aşındırıcı temizlik maddeleri veya benzeri maddeler kullanmayın.
Temizlik için sadece kuru veya hafif nemli bir bez kullanın.

PAKET İÇERİĞİ
Spot lamba, üç adet Makita, Metabo, Milwaukee/Dewalt adaptörü, adaptörler için çanta.

CE AB UYGUNLUK BEYANI
Uygunluk beyanı üreticiye tevdi edilir.

ATIK BERTARAFI

Elektrikli aletleri çevre dostu bir şekilde imha edin!
Elektrikli aletler evsel atıklara dahil edilmemelidir!
Atık elektrikli ve elektronik ekipmanlara ilişkin 2012/19/EU sayılı Avrupa Direktifi uyarınca, kullanılmış elektrikli cihazlar ayrı olarak toplanmalı ve çevre dostu bir şekilde geri dönüştürülmelidir.
Eski cihazınızı nasıl imha edeceğinizi yerel yönetiminizden öğrenebilirsiniz.

Daha fazla bilgi için www.brennenstuhl.com ana sayfamızdaki Servis/Sorular bölümünü incelemenizi tavsiye ederiz

FI Käyttöohjeet
LED-akkuvalaisin
AL MB 2000 A

Huomio: Lue nämä käyttöohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttöä.
Käytä aina uusinta versiota. Löydät ne verkkosivuiltamme.

TURVALLISUUSOHJEET
Noudata tuotteen mukana toimitettuja yleisiä turvallisuusohjeita, jotka löytyvät myös osoitteesta service.brennenstuhl.com

Valonlähdettä ei voi vaihtaa; jos se lakkaa toimimasta, koko valaisin on hävitettävä.

TEKNISET TIEDOT
Suojausluokka: III
Suojausluokka/iskunkestävyys: IP20, IK08
Käyttölämpötila: -5°C - +40°C
Varastointilämpötila: -5°C - +40°C

Tyyppi	**AL MB 2000 A**
Yhteensopivat akkutyypit	Vakiorajapinta AMPShare-akkujärjestelmälle (perustuu Bosch Professionalin akkuteknologiaan) voidaan laajentaa moniin muihin akkujärjestelmiin saatavilla olevilla sovittimilla. Yleiskatsaus kaikista saatavilla olevista sovittimista ja sopivista akuista löytyy kotisivuiltamme www.brennenstuhl.com
Powerbank	**USB A/C -lähtö:** 5,0 V 3,0 A, 15,0 W / 9,0 V 2,22 A, 20,0 W / 12,0 V 1,67 A, 20,0 W Kun molemmat ulostulot ovat käytössä: **USB A+C -lähtö:** 5,0 V 3,0 A, 15,0 W
Mitat	16,0 x 16,5 x 8,8 cm (kokoontaitettuna)
Paino	0,76 kg

Tämä tuote soveltuu sisävalaisukäyttöön.

KÄYTTÖPAINIKKEET
A Virtakytkin
B Akun varaustilan ilmaisin
C Valotason ilmaisin
D Powerbank-toiminto
E Metallikiinnike
F Adapterin ja akun vapautuspainike
G Adapterin ja akun kiinnike



AKUN ASENTAMINEN JA POISTAMINEN (katso sivu 2)
Valaisimessa on vakiona AMPShare-akkujärjestelmän kiinnike (perustuu Bosch Professionalin akkuteknologiaan).
Aseta ladattu 18 voltin akku sivulta akkukoteloon (kuva 1/1), kunnes se lukittuu tuntuvasti paikalleen.
Irrota akku painamalla akun vapautuspainiketta ja vetämällä akkua sivulle ulos akkukotelosta (kuva 1/3).
Mukana toimitettujen sovittimien avulla voidaan käyttää myös Dewalt/Milwaukee-, Makita- ja Metabo CAS -akkujärjestelmiä.
Muita sovittimia Flex-, Festool-, Einhell-, Fein- ja Hikoki-laitteille on saatavana erikseen.
Aseta tarvittava sovitin sivulta akkupaikkaan (kuva 2/1), kunnes se lukittuu selvästi paikalleen. Aseta sitten sopiva akku sivulta akkupaikkaan (kuva 2/2), kunnes se lukittuu selvästi paikalleen. Irrota akku painamalla akun vapautuspainiketta ja vetämällä akku sivulle ulos akkukotelosta (kuva 2/4). (Huomautus Metabo CAS:lle: tässä tapauksessa painike sijaitsee itse sovittimessa).
Valinnaisten sovittimien irrottamiseksi on painettava sovittimen vapautuspainiketta (kuva 2/5), jotta sovitin voidaan vetää pois valaisimesta sivusuunnassa.
Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan, ota akku pois laitteesta.

KÄYTTÖÖNOTTO
Aseta valaisin kuivalle, tasaiselle pinnalle.
Käynnistä valaisin painamalla yläosassa olevaa painiketta (kuva 3/1).
Painamalla painiketta useita kertoja valon voimakkuus vaihtuu 100 %:sta 75 %:iin, 50 %:iin, 25 %:iin ja lopulta ”pois”-tilaan.
Mitä pienempi valoteho on asetettu, sitä pidempi on valaistusaika. Asetettu valon voimakkuus näkyy käytön aikana kirkkauden ilmaisimessa painikkeen vieressä.
Jos kytkimen asento pysyy muuttumattomana yli 5 sekuntia, painaminen uudelleen siirtää valaisimen aina ”pois päältä” -tilaan.
Nivelen avulla valaisimen kallistuskulmaa voidaan säätää.
Ulosvedettävän metallikiinnikkeen avulla valaisin voidaan ripustaa sopivaan paikkaan (kuva 4).

AKUN TILAN ILMAISIN
Akun tilanäyttö tulee näkyviin automaattisesti, kun valaisin kytketään päälle (kuva 3/1).
Jos kaikki 4 LED-valoa palavat, akku on täyteen ladattu.
Kun akku on lähes tyhjä, valaisin vilkkuu 5 kertaa. Sen jälkeen valaisin palaa vielä noin 3–10 minuuttia,
ennen kuin syväpurkautumissuoja sammuttaa valon.
Näin jää vielä riittävästi aikaa vaihtaa akku tai saattaa työ loppuun.

POWERBANK-TOIMINTO
Powerbank-toiminto kytketään päälle ja pois päältä painamalla ”on”-painiketta pitkään (kolme sekuntia) (kuva 3/1).
Kytkeminen päälle ja pois päältä ilmaistaan valaisimen lyhyellä vilkahduksella. Käytettävissä on kaksi lähtöä (kuva 3/2), jotka on suojattu kumisuojuksella. Molempien lähtöjen toimintavalmius näkyy lähtöjen välissä olevasta merkkivalosta.
Powerbank ja valaisin voidaan käyttää toisistaan riippumatta. Jos powerbank kytketään päälle valaisimen ollessa käytössä, sen toiminnot ovat käytettävissä myös valaisimen sammuttamisen jälkeen. Tämä näkyy merkkivalosta sekä akun tilan ilmaisimesta.

AKUN LATAUS
Käytä lataamiseen vain kyseisen akkuvalmistajan alkuperäisiä latureita.

PUHDISTUS
Poista akku valaisimesta ennen puhdistusta.
Älä käytä liuottimia, syövyttäviä puhdistusaineita tai vastaavia.
Käytä puhdistukseen vain kuivaa tai hieman kostutettua liinaa.

TOIMITUSSISÄLTÖ
Valaisin, kolme sovitinta (Makita, Metabo, Milwaukee/Dewalt), sovittimien säilytyslaukku.

CE EU:N VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS
Vaatimustenmukaisuusvakuutus talletetaan valmistajan huostaan.

JÄTEHUOLTO

Hävitä sähkölaitteet ympäristöystävällisesti!
Sähkölaitteet eivät kuulu kotitalousjätteeseen!
Sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta annetun EU:n direktiivin 2012/19/EU mukaisesti käytetyt sähkölaitteet on kerättävä erikseen ja kierrätettävä ympäristöystävällisellä tavalla.
Voit kysyä paikalliselta viranomaiselta, miten voit hävittää vanhan laitteesi.

Lisätietoja saat kotisivuillamme www.brennenstuhl.com kohdassa Service/FAQs

PT Instruções de utilização
Luz de trabalho LED a bateria
AL MB 2000 A

Atenção: Leia atentamente estas instruções de utilização antes de utilizar o produto.
Utilize sempre a versão mais recente. Pode encontrá-las no nosso sítio Web.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA
Por favor, observe as instruções gerais de segurança fornecidas com o produto, que também podem ser encontradas em service.brennenstuhl.com

A fonte de luz não é substituível; caso deixe de funcionar, a luminária deve ser eliminada na sua totalidade.

DADOS TÉCNICOS
Classe de proteção: III
Índice de proteção/resistência ao impacto: IP20, IK08
Temperatura de funcionamento: -5°C a +40°C
Temperatura de armazenamento: -5°C a +40°C

Tipo	**AL MB 2000 A**
Tipos de baterias compatíveis	Interface padrão para o sistema de baterias AMPShare (baseado na tecnologia de baterias da Bosch Professional) pode ser adaptado a muitos outros sistemas de baterias através de adaptadores disponíveis no mercado. Encontrará uma visão geral de todos os adaptadores disponíveis e das baterias compatíveis no nosso site www.brennenstuhl.com
Powerbank	**Saída USB A/C:** 5,0 V 3,0 A, 15,0 W / 9,0 V 2,22 A, 20,0 W / 12,0 V 1,67 A, 20,0 W Quando ambas as saídas estão em funcionamento: **Saída USB A+C:** 5,0 V 3,0 A, 15,0 W
Dimensões	16,0 x 16,5 x 8,8 cm (dobrado)
Peso	0,76 kg

Este produto é adequado para iluminação em ambientes interiores.

ELEMENTOS DE COMANDO
A Interruptor de ligar/desligar
B Indicador do estado da bateria
C Indicador dos níveis de intensidade
D Função de powerbank
E Suporte metálico
F Botão de desbloqueio do adaptador e da bateria
G Compartimento do adaptador e da bateria



COLOCAÇÃO E RETIRADA DAS BATERIAS (ver página 2)

O projetor vem equipado de série com um suporte para o sistema de baterias AMPShare (baseado na tecnologia de baterias da Bosch Professional).
Para tal, insira a bateria de 18 volts carregada lateralmente no suporte da bateria (Fig. 1/1), até que esta encaixe de forma percetível na posição final. Para retirar a bateria, prima o botão de desbloqueio da bateria e puxe a bateria para o lado, retirando-a do suporte (Fig. 1/3).
Através da utilização dos adaptadores fornecidos, também é possível utilizar sistemas de baterias da Dewalt/Milwaukee, Makita e Metabo CAS. Estão disponíveis separadamente outros adaptadores para Flex, Festool, Einhell, Fein e Hikoki.
Para tal, insira o adaptador necessário lateralmente no compartimento da bateria (Fig. 2/1), até que este encaixe de forma percetível na posição final. Em seguida, insira a bateria correspondente lateralmente no compartimento da bateria (Fig. 2/2), até que esta encaixe de forma percetível na posição final. Para retirar a bateria, prima o botão de desbloqueio da bateria e puxe a bateria para o lado, para fora do suporte (Fig. 2/4). (Nota para Metabo CAS: neste caso, o botão encontra-se no próprio adaptador).
Para remover os adaptadores opcionais, é necessário premir o botão de desbloqueio do adaptador (Fig. 2/5) para retirar o adaptador lateralmente do projetor.
Em caso de inatividade prolongada, retire a bateria do aparelho.

PONTAÇÃO EM FUNCIONAMENTO

Coloque o projetor numa superfície seca e plana.
Para ligar o projetor, prima o botão na parte superior (Fig. 3/1).
Ao premir repetidamente, a intensidade luminosa passa de 100% para 75%, para 50%, para 25% e, por fim, para «desligado».
Quanto menor for a intensidade luminosa definida, maior será a autonomia.
A intensidade luminosa definida é apresentada durante o funcionamento no indicador de luminosidade ao lado do botão.
Se a posição do interruptor permanecer inalterada durante mais de 5 segundos,
premir novamente o botão leva sempre ao estado «desligado».
A articulação permite ajustar diferentes ângulos de inclinação do projetor.
Com o suporte metálico extensível, o projetor pode ser suspenso num local adequado (Fig. 4).

INDICADOR DO ESTADO DA BATERIA

A indicação do estado da bateria surge automaticamente ao ligar o projetor (Fig. 3/1).
Se os 4 LEDs estiverem acesos, a bateria está totalmente carregada.
Se a bateria estiver quase vazia, o projetor pisca 5 vezes. Em seguida, o projetor continuará a acender durante cerca de 3 a 10 minutos, antes de a proteção contra descarga profunda desligar a luz.
Assim, resta tempo suficiente para trocar a bateria ou concluir o trabalho.

FUNÇÃO POWERBANK

A função powerbank é ativada e desativada premindo de forma prolongada (três segundos) o botão «ligar» e, posteriormente, o botão «desligar» (Fig. 3/1). O ligar e o desligar são indicados por um breve piscar do projetor. Estão disponíveis duas saídas (Fig. 3/2), protegidas por uma tampa de borracha. A disponibilidade de ambas as saídas é indicada por um indicador de controlo situado entre as saídas.
O carregador portátil e o projetor podem funcionar de forma independente um do outro. Se o carregador portátil for ligado adicionalmente enquanto o projetor estiver em funcionamento, a funcionalidade continua disponível mesmo após o desligamento do projetor. Isto é visível através do indicador de controlo, bem como do indicador do estado da bateria.

CARREGAMENTO DA BATERIA

Para carregar, utilize apenas carregadores originais dos respetivos fabricantes das baterias.

LIMPEZA

Retire a bateria da lanterna antes da limpeza.
Não utilize solventes, produtos de limpeza corrosivos ou similares.
Para a limpeza, utilize apenas um pano seco ou ligeiramente humedecido.

CONTEÚDO DA EMBALAGEM

Projetor, três adaptadores Makita, Metabo, Milwaukee/Dewalt, bolsa para os adaptadores.

CE DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE

A declaração de conformidade é depositada junto do fabricante.

ELIMINAÇÃO DE RESÍDUOS



Eliminar os aparelhos eléctricos de forma ecológica!
Os aparelhos eléctricos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico!
De acordo com a Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos, os aparelhos eléctricos usados devem ser recolhidos separadamente e reciclados de forma ecológica.
Pode obter informações sobre como eliminar o seu aparelho antigo junto da sua autoridade local.

Para mais informações, recomendamos a secção Serviço/FAQs na nossa página inicial www.brennenstuhl.com

SK Návod na obsluhu
LED akumulátorový pracovný reflektor
AL MB 2000 A

Upozornenie: Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte tento návod na použitie.
Vždy používajte najnovšiu verziu. Nájdete ich na našej webovej stránke.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY
Dodržiavajte všeobecné bezpečnostné pokyny priložené k výrobku, ktoré nájdete aj na stránke service.brennenstuhl.com

Svetelný zdroj nie je vymeniteľný; ak prestane fungovať, je potrebné celé svietidlo zlikvidovať.

TECHNICKÉ ÚDAJE
Trieda ochrany: III
Stupeň ochrany/odolnosť proti nárazom: IP20, IK08
Prevádzková teplota: -5°C až +40°C
Skladovacia teplota: -5°C až +40°C

Typ	**AL MB 2000 A**
Kompatibilné typy akumulátorov	Štandardné rozhranie pre systém batérií AMPShare (založené na technológii batérií Bosch Professional) možno pomocou dostupných adaptérov rozšíriť o mnoho ďalších systémov akumulátorov. Prehľad všetkých dostupných adaptérov a zodpovedajúcich akumulátorov nájdete na našej webovej stránke www.brennenstuhl.com
Powerbank	**Výstup USB A/C:** 5,0 V 3,0 A, 15,0 W / 9,0 V 2,22 A, 20,0 W / 12,0 V 1,67 A, 20,0 W Pri prevádzke oboch výstupov: **Výstup USB A+C:** 5,0 V 3,0 A, 15,0 W
Rozmery	16,0 x 16,5 x 8,8 cm (zložená)
Hmotnosť	0,76 kg

Tento výrobok je určený na osvetlenie v interiéri.

OVLÁDACIE PRVKY
A Vypínač
B Indikátor stavu akumulátora
C Indikátor úrovne osvetlenia
D Funkcia powerbanky
E Kovová spona
F Tlačidlo na uvoľnenie adaptéra a batérie
G Uchytenie adaptéra a batérie



VLOŽENIE A VYBERANIE AKUMULÁTOROV (pozri stranu 2)
Reflektor je štandardne vybavený držiakom pre systém batérií AMPShare (založený na technológii batérií Bosch Professional).
Nabitú 18-voltovú batériu vložte z boku do držiaka batérie (obr. 1/1), až kým ju neucítite zapadnúť do konečnej polohy.
Na vyberanie batérie stlačte tlačidlo na uvoľnenie batérie a batériu vytiahnite z držiaka do strany (obr. 1/3).
Vďaka priloženým adaptérom je možné používať aj akumulátorové systémy značiek Dewalt/Milwaukee, Makita a Metabo CAS.
Ďalšie adaptéry pre značky Flex, Festool, Einhell, Fein a Hikoki sú k dispozícii samostatne.
Na to vložte potrebný adaptér zboku do držiaka akumulátora (obr. 2/1), až kým sa zreteľne nezacvakne do konečnej polohy.
Potom vložte príslušný akumulátor zboku do držiaka akumulátora (obr. 2/2), až kým sa zreteľne nezacvakne do konečnej polohy.
Na vyberanie akumulátora stlačte uvoľňovacie tlačidlo a vytiahnite akumulátor z držiaka do strany (obr. 2/4).
(Poznámka pre Metabo CAS: V tomto prípade sa tlačidlo nachádza priamo na adaptéri).
Na odstránenie voliteľných adaptérov je potrebné stlačiť uvoľňovacie tlačidlo adaptéra (obr. 2/5) a adaptér vytiahnuť z boku žiarovky.
Ak zariadenie dlhší čas nepoužívate, vyberte z neho akumulátor.

UVEDENIE DO PREVÁDZKY
Postavte svietidlo na suchú, rovnú plochu.
Na zapnutie svietidla stlačte tlačidlo na hornej strane (obr. 3/1).
Opakovaným stlačením sa intenzita osvetlenia prepína z 100 % na 75 %, na 50 %, na 25 % a potom do polohy „vypnuté".
Čím nižšia je nastavená intenzita osvetlenia, tým dlhšia je doba svietenia. Nastavená intenzita osvetlenia sa počas prevádzky zobrazuje na indikátore jasu vedľa tlačidla.
Ak sa poloha prepínača nezmení dlhšie ako 5 sekúnd, ďalšie stlačenie vždy prepne do stavu „vypnuté".
Pomocou kĺbu je možné nastaviť rôzne uhly sklonu svietidla.
Pomocou vysúvateľnej kovovej konzoly je možné reflektor zavesiť na vhodné miesto (obr. 4).

INDIKÁTOR STAVU AKUMULÁTORA
Indikátor stavu batérie sa automaticky zobrazí pri zapnutí svietidla (obr. 3/1).
Ak svietia všetky 4 LED diódy, batéria je plne nabitá.
Ak je akumulátor takmer vybitý, svietidlo 5-krát zabliká. Potom bude svietidlo svietiť ešte približne 3–10 minút, kým ho ochrana proti hlbokému vybitiu nevypne.
Tým pádom zostáva dostatok času na výmenu batérie alebo dokončenie práce.

FUNKCIA POWERBANK
Funkciu powerbanky zapnete aj vypnete dlhším stlačením (tri sekundy) tlačidla „zapnúť" a „vypnúť" (obr. 3/1). Zapnutie aj vypnutie signalizuje krátke zablikanie svietidla. K dispozícii sú dva výstupy (obr. 3/2), ktoré sú chránené gumovým krytom.
Prevádzková pripravenosť oboch výstupov je signalizovaná kontrolkou umiestnenou medzi výstupmi.
Powerbanka a svietidlo môžu fungovať nezávisle od seba. Ak sa powerbanka zapne dodatočne počas prevádzky svietidla, jej funkčnosť zostane zachovaná aj po vypnutí svietidla. To je zrejmé z kontrolky, ako aj z indikátora stavu batérie.

NABÍJANIE AKUMULÁTORA
Na nabíjanie používajte výhradne originálne nabíjačky príslušných výrobcov batérií.

ČISTENIE
Pred čistením vyberte akumulátor zo svietidla.
Nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá, žieravé čistiace prostriedky ani podobné látky.
Na čistenie používajte iba suchú alebo mierne navlhčenú handričku.

OBSAH BALENIA
Reflektor, tri adaptéry Makita, Metabo, Milwaukee/Dewalt, taška na adaptéry.

CE VYHLÁSENIE O ZHODE EÚ
Vyhlásenie o zhode je uložené u výrobcu.

LIKVIDÁCIA ODPADU
Elektrické spotrebiče likvidujte spôsobom šetrným k životnému prostrediu!
Elektrické spotrebiče nepatria do domového odpadu!
V súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení sa použité elektrické spotrebiče musia zbierať oddelene a recyklovať spôsobom šetrným k životnému prostrediu.
Informácie o tom, ako zlikvidovať starý spotrebič, získate na miestnom úrade.

Ďalšie informácie nájdete v sekcii Servis/otázky na našej domovskej stránke www.brennenstuhl.com

SI Navodila za uporabo
LED-žaromet na baterije
AL MB 2000 A

Pozor: Pred uporabo izdelka natančno preberite ta navodila za uporabo.
Vedno uporabljajte najnovejšo različico. Najdete jih na našem spletnem mestu.

VARNOSTNA NAVODILA
Upoštevajte splošna varnostna navodila, priložena izdelku, ki jih najdete tudi na spletni strani service.brennenstuhl.com

Svetlobni vir ni zamenljiv; če preneha delovati, je treba celotno svetilo odstraniti.

TEHNIČNI PODATKI
Razred zaščite: III
Stopnja zaščite/udarna trdnost: IP20, IK08
Delovna temperatura: -5°C do +40°C
Temperatura skladiščenja: -5°C do +40°C

Tip	AL MB 2000 A
Združljivi tipi akumulatorjev	Standardni vmesnik za sistem akumulatorjev AMPShare (na podlagi tehnologije akumulatorjev Bosch Professional) z dodatnimi adapterji ga je mogoče nadgraditi za uporabo z mnogimi drugimi akumulatorskimi sistemi. Pregled vseh razpoložljivih adapterjev in ustreznih akumulatorjev najdete na naši spletni strani www.brennenstuhl.com
Powerbank	**Izhod USB A/C:** 5,0 V 3,0 A, 15,0 W / 9,0 V 2,22 A, 20,0 W / 12,0 V 1,67 A, 20,0 W Pri delovanju obeh izhodov: **Izhod USB A+C:** 5,0 V 3,0 A, 15,0 W
Dimenzije	16,0 x 16,5 x 8,8 cm (zložen)
Teža	0,76 kg

Ta izdelek je primeren za notranjo razsvetljavo.

UPRAVLJALNI ELEMENTI
A Stikalo za vklop/izklop
B Indikator stanja akumulatorja
C Prikaz stopenj svetlosti
D Funkcija powerbanka
E Kovinski nosilec
F Gumb za odklene adapterja in akumulatorja
G Vstavna odprtina za adapter in baterijo



VSTAVLJANJE IN ODSTRANJEVANJE AKUMULATORJEV (glej stran 2)
Žaromet je serijsko opremljen z vstavnim mestom za sistem baterij AMPShare (ki temelji na tehnologiji baterij Bosch Professional).
V ta namen vstavite napolnjeno 18-voltno baterijo s strani v držalo za baterijo (sl. 1/1), dokler se ne zaskoči v končno lego.
Za odstranitev baterije pritisnite gumb za sprostitev baterije in baterijo potegnite s strani iz držala (sl. 1/3).
Z uporabo priloženih adapterjev je mogoče uporabljati tudi akumulatorske sisteme znamk Dewalt/Milwaukee,
Makita in Metabo CAS. Dodatni adapterji za znamke Flex, Festool, Einhell, Fein in Hikoki so na voljo ločeno.
V ta namen vstavite potrebni adapter s strani v držalo za akumulator (sl. 2/1), dokler se ta opazno ne zaskoči v končni položaj.
Nato vstavite ustrezen akumulator s strani v držalo za akumulator (sl. 2/2), dokler se ta opazno ne zaskoči v končni položaj.
Za odstranitev akumulatorja pritisnite gumb za sprostitev akumulatorja in akumulator potegnite s strani iz držala za akumulator (sl. 2/4). (Opomba za Metabo CAS: tukaj se gumb nahaja na samem adapterju).
Za odstranitev dodatnih adapterjev je treba pritisniti gumb za sprostitev adapterja (sl. 2/5) in adapter potegniti s strani žarometa.
Če naprave dalj časa ne boste uporabljali, iz nje izvlecite akumulator.

ZAČETEK DELOVANJA
Postavite žarilnik na suho, ravno površino.
Za vklop svetilke pritisnite gumb na zgornji strani (sl. 3/1).
Z večkratnim pritiskom se svetilnost preklaplja od 100 % na 75 %, na 50 %, na 25 % in nato na »izklopljeno«.
Čim manjša je nastavljena svetilnost, tem daljša je trajanje svetlobe. Nastavljena svetilnost se med delovanjem prikazuje na indikatorju svetlosti ob gumbu.
Če položaj stikala ostane nespremenjen dlje kot 5 sekund, ponovno pritiskanje vedno preklopi v stanje »izklopljeno«.
S pomočjo sklepa je mogoče nastaviti različne naklone žarometa.
Z izvlečnim kovinskim nosilcem je mogoče reflektor obesiti na primerno mesto (sl. 4).

INDIKATOR STANJA AKUMULATORJA
Kazalnik stanja akumulatorja se samodejno prikaže ob vklopu svetilke (sl. 3/1).
Če svetijo vse 4 LED-lučke, je baterija popolnoma napolnjena.
Če je baterija skoraj prazna, svetilka 5-krat utripa. Nato bo svetilka še približno 3–10 minut svetila,
preden jo zaščita pred globokim praznjenjem izklopi.
Tako ostane še dovolj časa za zamenjavo akumulatorja ali dokončanje dela.

FUNKCIJA POWERBANK
Funkcijo powerbanka vklopite in izklopite z daljšim pritiskom (tri sekunde) na gumb »vklop« oziroma »izklop« (sl. 3/1). Vklop in izklop se prikažeta s kratkim utripanjem svetilke. Na voljo sta dva izhoda (sl. 3/2), ki sta zaščitena z gumijastim pokrovčkom. Delovanje obeh izhodov prikazuje kontrolna lučka med izhodoma.
Powerbank in svetilka se lahko uporabljata neodvisno drug od drugega. Če med delovanjem svetilke dodatno vklopite powerbank, ostane funkcionalnost na voljo tudi po izklopu svetilke. To je razvidno iz kontrolne lučke ter iz kazalnika stanja akumulatorja.

POLNJENJE AKUMULATORJA
Za polnjenje uporabljajte izključno originalne polnilnike posameznih proizvajalcev baterij.

ČIŠČENJE
Pred čiščenjem izvlecite baterijo iz svetilke.
Ne uporabljajte topil, jedkih čistil ali podobnih sredstev.
Za čiščenje uporabljajte le suho ali rahlo navlaženo krpo.

VSEBINA POŠILJKE
Žaromet, trije adapterji Makita, Metabo, Milwaukee/Dewalt, torbica za adapterje.

CE IZJAVA EU O SKLADNOSTI
Izjava o skladnosti je shranjena pri proizvajalcu.

ODSTRANJEVANJE ODPADKOV
Električne naprave odstranite na okolju prijazen način!
Električnih naprav ne smete odlagati skupaj z gospodinjskimi odpadki!
V skladu z Evropsko direktivo 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi je treba izrabljene električne naprave zbirati ločeno in jih reciklirati na okolju prijazen način.
Kako odstraniti star aparat, lahko izveste pri lokalnih oblasteh.

Za dodatne informacije vam priporočamo razdelek Storitve/zahtevki na naši domači strani www.brennenstuhl.com

LT Naudojimo instrukcijos
LED akumuliatorinis darbo prožektorius
AL MB 2000 A

Dėmesio: prieš naudodami gaminį atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją.
Visada naudokite naujausią versiją. Jas galite rasti mūsų svetainėje.

SAUGOS INSTRUKCIJOS
Laikykitės prie gaminio pridėtų bendrųjų saugos instrukcijų, kurias taip pat rasite adresu service.brennenstuhl.com

Šviesos šaltinis negali būti keičiamas; jei jis nustoja veikti, reikia išmesti visą šviestuvą.

TECHNINIAI DUOMENYS
Apsaugos klasė: III
Apsaugos klasė / atsparumas smūgiams: IP20, IK08
Darbinė temperatūra: -5°C iki +40°C
Sandėliavimo temperatūra: -5°C iki +40°C

Tipas	**AL MB 2000 A**
Suderinami akumuliatorių tipai	Standartinė sąsaja su „AMPShare“ akumuliatorių sistema (pagrįsta „Bosch Professional“ akumuliatorių technologija) galima pritaikyti daugeliui kitų akumuliatorių sistemų naudojant rinkoje esančius adapterius. Visų turimų adapterių ir tinkamų akumuliatorių sąrašą rasite mūsų svetainėje www.brennenstuhl.com
Išorinis akumuliatorius	**USB A/C išėjimas:** 5,0 V 3,0 A, 15,0 W / 9,0 V 2,22 A, 20,0 W / 12,0 V 1,67 A, 20,0 W Veikiant abiem išėjimams: **USB A+C išėjimas:** 5,0 V, 3,0 A, 15,0 W
Matmenys	16,0 x 16,5 x 8,8 cm (sulankstyta)
Svoris	0,76 kg

Šis produktas skirtas apšvietimui patalpose.

VALDYMO ELEMENTAI
A Įjungimo/išjungimo mygtukas
B Akumuliatoriaus būklės indikatorius
C Režimų indikatorius
D „Powerbank“ funkcija
E Metalinė kilpa
F Adapterio ir akumuliatoriaus atsegimo mygtukas
G Adapterio ir akumuliatoriaus laikiklis



AKUMULIATORIŲ ĮDĖJIMAS IR IŠĖMIMAS (žr. 2 puslapį)
Šviesos šaltinis standartine komplektacija turi laikiklį, skirtą „AMPShare“ akumuliatorių sistemai (pagrįstai „Bosch Professional“ akumuliatorių technologija).
Įdėkite įkrautą 18 voltų akumuliatorių į akumuliatoriaus laikiklį iš šono (1/1 pav.), kol jis aiškiai užsifiksuos galutinėje padėtyje.
Norėdami išimti akumuliatorių, paspauskite akumuliatoriaus atsegimo mygtuką ir ištraukite akumuliatorių iš akumuliatoriaus laikiklio į šoną (1/3 pav.).
Naudojant pridedamus adapterius, taip pat galima naudoti „Dewalt/Milwaukee“, „Makita“ ir „Metabo CAS“ akumuliatorių sistemas.
Kiti adapteriai, skirti „Flex“, „Festool“, „Einhell“, „Fein“ ir „Hikoki“, parduodami atskirai.
Tam reikiamą adapterį įdėkite iš šono į akumuliatoriaus laikiklį (2/1 pav.), kol jis aiškiai užsifiksuos galutinėje padėtyje.
Tada atitinkamą akumuliatorių įdėkite iš šono į akumuliatoriaus laikiklį (2/2 pav.), kol jis aiškiai užsifiksuos galutinėje padėtyje.
Norėdami išimti akumuliatorių, paspauskite akumuliatoriaus atrakinimo mygtuką ir ištraukite akumuliatorių iš akumuliatoriaus laikiklio į šoną (2/4 pav.). (Pastaba dėl „Metabo CAS“: šiuo atveju mygtukas yra pačiame adapteryje).
Norint nuimti papildomus adapterius, reikia paspausti adapterio atsegimo mygtuką (2/5 pav.) ir ištraukti adapterį iš šoninės spinduliuoklio pusės.
Jei prietaisas ilgą laiką nenaudojamas, išimkite akumuliatorių iš prietaiso.

PRADŽIA
Pastatykite šviestuvą ant sauso, lygaus paviršiaus.
Norėdami įjungti šviestuvą, paspauskite mygtuką viršuje (3/1 pav.).
Keletą kartų paspaudus, šviesos stiprumas keičiamas nuo 100 % iki 75 %, 50 %, 25 % ir galiausiai į „išjungta“.
Kuo mažesnis nustatytas šviesos stiprumas, tuo ilgiau šviečia prietaisas. Nustatytas šviesos stiprumas veikimo metu rodomas šviesos stiprumo indikatoriuje šalia mygtuko.
Jei jungiklio padėtis išlieka nepakitusi ilgiau nei 5 sekundes, pakartotinai paspaudus jungiklį jis visada perjungiamas į „išjungta“ būseną.
Naudojant lankstą, galima nustatyti įvairius šviestuvo pasvirimo kampus.
Naudojant ištraukiamą metalinę kilpą, šviestuvą galima pakabinti tinkamoje vietoje (4 pav.).

AKUMULIATORIAUS BŪKLĖS RODIKLIS
Akumuliatoriaus būsenos indikatorius automatiškai pasirodo įjungus prožektorių (3/1 pav.).
Jei dega visos 4 šviesos diodės, akumuliatorius yra visiškai įkrautas.
Jei akumuliatorius beveik išsikrovęs, šviestuvas mirksi 5 kartus. Po to šviestuvas dar švies apie 3–10 minučių, kol giluminio išsikrovimo apsauga išjungs šviesą.
Taigi lieka pakankamai laiko pakeisti akumuliatorių arba užbaigti darbą.

„POWERBANK“ FUNKCIJA
„Powerbank“ funkciją įjungiate ir išjungiate ilgai (tris sekundes) paspaudę mygtuką „įjungti“ ir vėl „išjungti“ (3/1 pav.).
Įjungimas ir išjungimas rodomas trumpu prožektoriaus mirgėjimu. Yra du išėjimai (3/2 pav.), kurie apsaugoti guminiais dangteliais.
Abiejų išėjimų parengtis darbui rodoma kontroliniu indikatoriumi tarp išėjimų.
Išorinis akumuliatorius ir prožektorius gali veikti nepriklausomai vienas nuo kito. Jei išorinis akumuliatorius įjungiamas papildomai, kai prožektorius jau veikia, jo funkcionalumas išlieka net ir išjungus prožektorių.
Tai matyti iš kontrolinės lemputės bei akumuliatoriaus būklės indikatoriaus.

AKUMULIATORIAUS ĮKROVIMAS
Įkrovimui naudokite tik atitinkamų akumuliatorių gamintojų originalius įkroviklius.

VALYMAS
Prieš valydami išimkite akumuliatorių iš šviestuvo.
Nenaudokite tirpiklių, ėsdinančių valymo priemonių ar panašių medžiagų.
Valymui naudokite tik sausą arba šiek tiek sudrėkintą skudurėlį.

KOMPLEKTO SUDĖTIS
Prožektorius, trys adapteriai „Makita“, „Metabo“, „Milwaukee/Dewalt“, adapterių dėklas.

CE ES ATITIKTIES DEKLARACIJA
Atitikties deklaracija deponuojama pas gamintoją.

ATLIEKŲ ŠALINIMAS

Išmeskite elektros prietaisus aplinkai nekenksmingu būdu!
Elektros prietaisų negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis!
Pagal Europos direktyvą 2012/19/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų naudoti elektros prietaisai turi būti surenkami atskirai ir perdirbami aplinkai nekenksmingu būdu.
Kaip atsikratyti seno prietaiso, galite sužinoti vietos valdžios institucijoje.

Norėdami gauti daugiau informacijos, rekomenduojame apsilankyti mūsų pagrindinio puslapio www.brennenstuhl.com skiltyje „Paslaugos / klausimai“

LV Lietošanas instrukcija
LED akumulatora darba prožektors
AL MB 2000 A

Uzmanību: Pirms produkta lietošanas uzmanīgi izlasiet lietošanas instrukciju.
Vienmēr izmantojiet jaunāko versiju. Tās var atrast mūsu tīmekļa vietnē.

DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS
Lūdzu, ievērojiet izstrādājumam pievienotos vispārīgos drošības norādījumus, kas atrodami arī vietnē service.brennenstuhl.com

Gaismas avots nav nomaināms; ja tas vairs nedarbojas, viss gaismeklis ir jāutilizē.

TECHNISKIE DATI
Aizsardzības klase: III
Aizsardzības pakāpe/triecienizturība: IP20, IK08
Darba temperatūra: -5°C līdz +40°C
Uzglabāšanas temperatūra: -5°C līdz +40°C

Tips	**AL MB 2000 A**
Saderīgie akumulatoru tipi	Standarta interfeiss AMPShare akumulatoru sistēmai (balstīts uz Bosch Professional akumulatoru tehnoloģiju) var aprīkot ar pieejamajiem adapteriem, lai izmantotu daudzas citas akumulatoru sistēmas. Pārskatu par visiem pieejamajiem adapteriem un atbilstošajām baterijām atradīsiet mūsu mājaslapā www.brennenstuhl.com
Powerbank	**USB A/C izejas jauda:** 5,0 V 3,0 A, 15,0 W / 9,0 V 2,22 A, 20,0 W / 12,0 V 1,67 A, 20,0 W Ja darbojas abi izvadi: **USB A+C izejas jauda:** 5,0 V, 3,0 A, 15,0 W
Izmēri	16,0 x 16,5 x 8,8 cm (salocīts)
Svars	0,76 kg

Šis produkts ir piemērots apgaismošanai iekštelpās.

VADĪBAS ELEMENTI
A Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis
B Akumulatora uzlādes līmeņa indikators
C Jaudas līmeņu indikators
D Powerbank funkcija
E Metāla kronšteins
F Adaptera un akumulatora atbloķēšanas poga
G Adaptera un akumulatora turētājs



AKUMULATORU IEVIETOŠANA UN IZŅEMŠANA (skatīt 2. lappusi)
Prožektors standarta komplektācijā ir aprīkots ar turētāju AMPShare akumulatoru sistēmai (balstīta uz Bosch Professional akumulatoru tehnoloģiju).
Lai ievietotu akumulatoru, ievietojiet uzlādēto 18 voltu akumulatoru no sāniem akumulatora turētājā (1. att./1), līdz tas jūtami ievietojas galīgajā pozīcijā. Lai izņemtu akumulatoru, nospiediet akumulatora atbloķēšanas pogu un izvelciet akumulatoru no akumulatora turētāja uz sāniem (1. att./3).
Izmantojot komplektā iekļautos adapterus, var izmantot arī Dewalt/Milwaukee, Makita un Metabo CAS akumulatoru sistēmas.
Papildu adapteri zīmoliem Flex, Festool, Einhell, Fein un Hikoki ir pieejami atsevišķi.
Lai to izdarītu, ievietojiet vajadzīgo adapteri no sāniem akumulatora turētājā (2. att. 1), līdz tas jūtami ieķeras galīgajā stāvoklī.
Pēc tam ievietojiet atbilstošo akumulatoru no sāniem akumulatora turētājā (2. att. 2), līdz tas jūtami ieķeras galīgajā stāvoklī.
Lai izņemtu akumulatoru, nospiediet akumulatora atbloķēšanas pogu un izvelciet akumulatoru no turētāja uz sāniem (2. att./4).
(Piezīme par Metabo CAS: šajā gadījumā poga atrodas uz paša adaptera).
Lai noņemtu papildu adapterus, jānospiež adaptera atbloķēšanas poga (2. att./5), lai adapteri izvilktu no starotāja sāniem.
Ja ierīce ilgāku laiku netiek lietota, izņemiet akumulatoru no ierīces.

IEVADĪŠANA DARBĀ
Novietojiet starotāju uz sausas, līdzenas virsmas.
Lai ieslēgtu starotāju, nospiediet pogu ierīces augšpusē (3. att./1).
Vairākkārt nospiežot pogu, gaismas intensitāte mainās no 100 % uz 75 %, tad uz 50 %, pēc tam uz 25 % un beidzot uz „izslēgts".
Jo zemāka ir iestatītā gaismas intensitāte, jo ilgāks ir gaismas darbības laiks. Iestatītā gaismas intensitāte darbības laikā tiek parādīta spilgtuma indikatorā blakus pogai.
Ja slēdža stāvoklis paliek nemainīgs ilgāk par 5 sekundēm, atkārtota nospiešana vienmēr pārslēdz ierīci „izslēgts" stāvoklī.
Ar šarnīru var iestatīt dažādus prožektora slīpuma leņķus.
Ar izvelkamo metāla kronšteinu prožektoru var uzkārt piemērotā vietā (4. att.).

AKUMULATORA STĀVOKĻA INDIKATORS
Akumulatora stāvokļa indikators parādās automātiski, ieslēdzot prožektoru (3. att./1).
Ja deg visi 4 LED indikatori, akumulators ir pilnībā uzlādēts.
Ja akumulators ir gandrīz izlādējies, prožektors 5 reizes uzmirgo. Pēc tam prožektors turpinās degt vēl apmēram 3–10 minūtes, pirms dziļās izlādes aizsardzība izslēdz gaismu.
Tādējādi paliek pietiekami daudz laika, lai nomainītu akumulatoru vai pabeigtu darbu.

POWERBANK FUNKCIJA
Powerbank funkciju ieslēdz un izslēdz, ilgāk (trīs sekundes) nospiežot pogu „ieslēgt" un „izslēgt" (3. att./1).
Ieslēgšanos un izslēgšanos norāda luktura īss mirgojums. Ir pieejami divi izvadi (3. att./2), kas ir aizsargāti ar gumijas vāciņu.
Abu izvadu darbspēja tiek norādīta ar kontrolindikatoru starp izvadiem.
Powerbank un lukturis var darboties neatkarīgi viens no otra. Ja powerbank tiek ieslēgts papildus luktura darbības laikā, tā funkcionalitāte paliek pieejama arī pēc luktura izslēgšanas. To var redzēt gan pēc kontroles indikatoru, gan pēc akumulatora uzlādes līmeņa indikatoru.

AKUMULATORA UZLĀDE
Uzlādēšanai izmantojiet tikai attiecīgo akumulatoru ražotāju oriģinālās lādētājas.

TĪRĪŠANA
Pirms tīrīšanas izņemiet akumulatoru no luktura.
Nelietojiet šķīdinātājus, kodīgus tīrīšanas līdzekļus vai tamlīdzīgus līdzekļus.
Tīrīšanai izmantojiet tikai sausu vai nedaudz samitrinātu drānu.

KOMPLEKTA SATURS
Prožektors, trīs adapteri Makita, Metabo, Milwaukee/Dewalt, somiņa adapteriem.

CE ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA
Atbilstības deklarācija ir deponēta pie ražotāja.

ATKRITUMU IZNĪCINĀŠANA

Izmetiet elektroierīces videi draudzīgā veidā!
Elektriskās ierīces nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem!
Saskaņā ar Eiropas Direktīvu 2012/19/ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem nolietotās elektroierīces ir jāsavāc atsevišķi un jāpārstrādā videi draudzīgā veidā.
Informāciju par to, kā atbrīvoties no vecās ierīces, varat iegūt vietējā pašvaldībā.

Lai iegūtu plašāku informāciju, iesakām izmantot mūsu mājaslapas www.brennenstuhl.com sadaļu Pakalpojums/jautājumi

HR Priručnik za rad
LED punjiva radna svjetiljka
AL MB 2000 A

Opasnost: Prije uporabe proizvoda pažljivo pročitajte ove upute za uporabu.
Uvijek koristite najnoviju verziju. Možete ih pronaći na našoj web stranici.

SIGURNOSNE UPUTE
Obratite pažnju na opće sigurnosne upute priložene uz proizvod, a koje se također mogu pronaći na service.brennstuhl.com

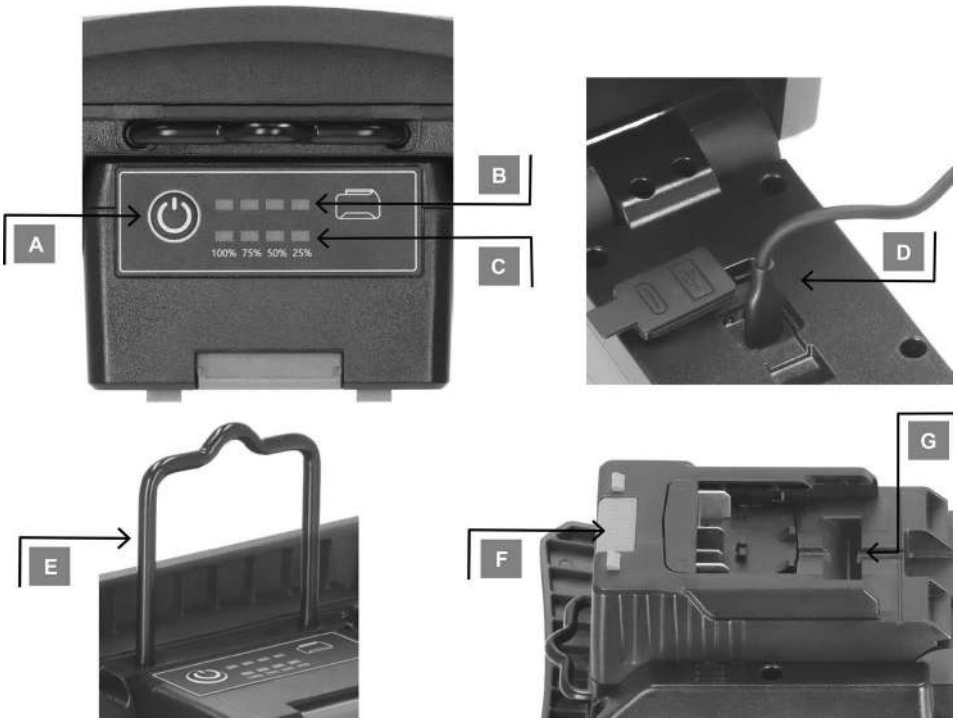
Izvor svjetlosti se ne može zamijeniti; ako prestane raditi, cijela svjetiljka mora se zbrinuti.

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE
Razred zaštite: III
Razred zaštite/otpornost na udarce: IP20, IK08
Radna temperatura: -5°C do +40°C
Temperatura skladištenja: -5°C do +40°C

Tip	AL MB 2000 A
Kompatibilne vrste baterija	Standardno sučelje za sustav baterija AMPShare (temeljeno na Bosch Professional tehnologiji baterija) može se prilagoditi za upotrebu s mnogim drugim baterijskim sustavima pomoću dostupnih adaptera. Pregled svih dostupnih adaptera i kompatibilnih baterija možete pronaći na našoj web stranici www.brennenstuhl.com
Power bank	**USB A/C izlaz:** 5,0 V 3,0 A, 15,0 W / 9,0 V 2,22 A, 20,0 W / 12,0 V 1,67 A, 20,0 W Kada se koriste oba izlaza: **USB A+C izlaz:** 5.0V 3.0A, 15.0W
Dimenzije	16,0 x 16,5 x 8,8 cm (sklopljena)
Težina	0,76 kg

Ovaj proizvod je pogodan za unutarnje rasvjetne svrhe.

KONTROLE
A Prekidač za uključivanje/isključivanje
B Indikator stanja baterije
C Indikator razine snage
D Funkcija powerbanka
E Metalni nosač
F Gumb za otpuštanje adaptera i baterije
G Adapter i pretinac za baterije



ULAGANJE I VAĐENJE BATERIJA (vidi stranicu 2)
Reflektor je standardno opremljen držačem za sustav baterija AMPShare (temeljen na Bosch Professional tehnologiji baterija).
Za to umetnite napunjenu 18-voltnu bateriju u držač baterije sa strane (slika 1/1) dok ne klikne na mjesto.
Za vađenje baterije pritisnite gumb za otpuštanje baterije i izvucite bateriju iz držača sa strane (slika 1/3).
Korištenjem priloženih adaptera mogu se koristiti i baterijski sustavi tvrtki Dewalt/Milwaukee, Makita i Metabo CAS.
Dodatni adapteri za Flex, Festool, Einhell, Fein i Hikoki dostupni su zasebno.
Za to umetnite odgovarajući adapter u pretinac za bateriju sa strane (slika 2/1) dok ne klikne na mjesto.
Zatim umetnite odgovarajuću bateriju u pretinac za bateriju sa strane (slika 2/2) dok ne klikne na mjesto.
Za vađenje baterije pritisnite gumb za otpuštanje baterije i izvucite bateriju iz pretinca za bateriju bočno (slika 2/4).
(Napomena za Metabo CAS: gumb se nalazi na samom adapteru).
Za uklanjanje dodatnih adaptera pritisnite gumb za otpuštanje adaptera (slika 2/5) i klizno skinite adapter sa svjetiljke sa strane.
Ako se uređaj neće koristiti dulje vrijeme, izvadite bateriju iz uređaja.

POSTAVLJANJE
Postavite reflektor na suhu, ravnu površinu.
Za uključivanje reflektorja pritisnite gumb na vrhu (Sl. 3/1).
Ponovnim pritiskom na gumb intenzitet svjetla se ciklički mijenja: od 100% do 75%, zatim do 50%, potom do 25%,
a zatim se uređaj isključuje. Što je niži odabrani intenzitet svjetla, to je dulje vrijeme rada.
Odabrani intenzitet svjetla tijekom rada prikazuje se u indikatoru svjetline pored gumba.
Ako položaj prekidača ostane nepromijenjen duže od 5 sekundi, ponovnim pritiskom gumba reflektori će se uvijek isključiti.
Zglob omogućuje podešavanje reflektorja pod različitim kutovima nagiba.
Izdaljivi metalni nosač omogućuje da se reflektor objesiti u odgovarajućem položaju (Sl. 4).

INDIKATOR STANJA BATERIJE
Pokazatelj stanja baterije automatski se pojavljuje kada je reflektor uključen (Sl. 3/1).
Ako su sve 4 LED diode upaljene, baterija je potpuno napunjena.
Ako je baterija gotovo prazna, reflektor će bljesnuti 5 puta. Reflektor će potom nastaviti svijetliti otprilike 3–10 minuta
prije nego što zaštita od dubokog pražnjenja ugasi svjetlo.
To ostavlja dovoljno vremena za zamjenu baterije ili dovršetak posla.

FUNKCIJA POWERBANK
Funkcija powerbanka uključuje se i isključuje pritiskom i držanjem (tri sekunde) gumba za uključivanje (Sl. 3/1). Uključenje ili isključivanje svjetla označeno je kratkim bljeskom svjetla. Dostupna su dva izlaza (slika 3/2), koji su zaštićeni gumenim poklopcem.
Radni status oba izlaza označen je indikatorskim svjetlom između izlaza.
Powerbank i reflektor mogu se koristiti neovisno jedan o drugome. Ako je powerbank uključen dok je reflektor u radu,
njegova funkcionalnost ostaje dostupna čak i nakon isključivanja reflektora. To se označava statusnom svjetlosnom diodom,
kao i indikatorom razine baterije.

PUNJENJE BATERIJE
Za punjenje baterije koristite samo originalne punjače odgovarajućih proizvođača baterija.

ČIŠĆENJE
Uklonite bateriju iz svjetla prije čišćenja.
Ne koristite otapala, korozivne sredstva za čišćenje ili slične tvari.
Za čišćenje koristite samo suhi ili blago vlažni ručnik.

OPSEG ISPORUKE
Reflektor, tri adaptera (Makita, Metabo, Milwaukee/Dewalt), vrećica za adaptera.

CE EU IZJAVA O SUKLADNOSTI
EU izjava o sukladnosti pohranjuje se kod proizvođača.

RASPOLAGANJE

Električne uređaje zbrinite na ekološki prihvatljiv način!
Električni uređaji ne spadaju u kućni otpad!
Prema europskoj Direktivi 2012/19/EU o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi, iskorištena električna oprema mora se skupljati odvojeno i reciklirati na ekološki prihvatljiv način.
O mogućnostima zbrinjavanja starog uređaja možete se informirati u mjesnoj ili gradskoj upravi.

Za daljnje informacije preporučujemo odjeljak Servis/ FAQ na našoj početnoj stranici www.brennstuhl.com

RO Instrucțiuni de utilizare
Lampă de lucru cu LED și baterie
AL MB 2000 A

Atenție: Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni de utilizare înainte de a utiliza produsul.
Utilizați întotdeauna cea mai recentă versiune. Le puteți găsi pe site-ul nostru web.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ
Vă rugăm să respectați instrucțiunile generale de siguranță anexate produsului, care pot fi găsite și la service.brennenstuhl.com

Sursa de lumină nu poate fi înlocuită; dacă aceasta își pierde funcționalitatea, întregul corp de iluminat trebuie eliminat.

DATE TEHNICE
Clasa de protecție: III
Grad de protecție/rezistență la impact: IP20, IK08
Temperatura de funcționare: -5°C la +40°C
Temperatura de depozitare: -5°C la +40°C

Tip	AL MB 2000 A
Tipuri de baterii compatibile	Interfață standard pentru sistemul de baterii AMPShare (bazat pe tehnologia bateriilor Bosch Professional) poate fi adaptat pentru multe alte sisteme de baterii cu ajutorul adaptoarelor disponibile. O prezentare generală a tuturor adaptoarelor disponibile și a bateriilor compatibile o găsiți pe pagina noastră de internet www.brennenstuhl.com
Powerbank	**Ieșire USB A/C:** 5,0 V 3,0 A, 15,0 W / 9,0 V 2,22 A, 20,0 W / 12,0 V 1,67 A, 20,0 W În cazul utilizării ambelor ieșiri: **Ieșire USB A+C:** 5,0 V 3,0 A, 15,0 W
Dimensiuni	16,0 x 16,5 x 8,8 cm (pliat)
Greutate	0,76 kg

Acest produs este potrivit pentru iluminatul interior.

COMENZI
A Comutator de pornire/oprire
B Indicator de stare a bateriei
C Indicator de nivel de intensitate
D Funcția de powerbank
E Suport metalic
F Buton de deblocare a adaptorului și a bateriei
G Loc de fixare pentru adaptor și baterie



INTRODUCEREA ȘI SCOTEREA BATERIILOR (vezi pagina 2)

Proiectorul este echipat standard cu un suport pentru sistemul de baterii AMPShare (bazat pe tehnologia bateriilor Bosch Professional).
Pentru aceasta, introduceți bateria încărcată de 18 volți din lateral în suportul pentru baterie (fig. 1/1), până când aceasta se fixează vizibil în poziția finală. Pentru a scoate bateria, apăsați butonul de eliberare a bateriei și trageți bateria în lateral, scoțând-o din suport (fig. 1/3).
Prin utilizarea adaptoarelor incluse, pot fi folosite și sistemele de baterii de la Dewalt/Milwaukee, Makita și Metabo CAS.
Alte adaptoare pentru Flex, Festool, Einhell, Fein și Hikoki sunt disponibile separat.
Pentru aceasta, introduceți adaptorul necesar din lateral în suportul pentru baterie (Fig. 2/1), până când acesta se fixează vizibil în poziția finală. Apoi introduceți bateria corespunzătoare din lateral în suportul pentru baterie (Fig. 2/2), până când aceasta se fixează vizibil în poziția finală. Pentru a scoate bateria, apăsați butonul de deblocare a bateriei și trageți bateria în lateral, scoțând-o din suportul pentru baterie (fig. 2/4). (Notă pentru Metabo CAS: în acest caz, butonul se află chiar pe adaptor).
Pentru a scoate adaptoarele opționale, trebuie apăsat butonul de deblocare a adaptorului (fig. 2/5) pentru a trage adaptorul lateral, departe de proiector.
În cazul în care aparatul nu este utilizat o perioadă îndelungată, scoateți bateria din aparat.

PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

Așezați proiectorul pe o suprafață uscată și plană.
Pentru a porni proiectorul, apăsați butonul de pe partea superioară (Fig. 3/1).
Prin apăsarea repetată a butonului, intensitatea luminii se comută de la 100% la 75%, la 50%, la 25% și apoi la „oprit".
Cu cât intensitatea luminii este mai mică, cu atât durata de funcționare este mai lungă.
Intensitatea luminii setată este afișată în timpul funcționării pe indicatorul de luminozitate de lângă buton.
Dacă o poziție a comutatorului rămâne neschimbată mai mult de 5 secunde, o apăsare repetată va duce întotdeauna la starea „oprit".
Cu ajutorul articulației se pot realiza diferite unghiuri de înclinare ale proiectorului.
Cu ajutorul suportului metalic extensibil, proiectorul poate fi suspendat într-un loc adecvat (fig. 4).

AFIȘAJUL STĂRII BATERIEI

Indicatorul stării bateriei apare automat la pornirea proiectorului (Fig. 3/1).
Dacă toate cele 4 LED-uri sunt aprinse, bateria este complet încărcată.
Dacă bateria este aproape descărcată, proiectorul clipește de 5 ori. După aceea, proiectorul va continua să lumineze încă aproximativ 3-10 minute, înainte ca protecția împotriva descărcării profunde să oprească lumina.
Astfel, rămâne suficient timp pentru a schimba bateria sau pentru a termina lucrul.

FUNCȚIA POWERBANK

Funcția Powerbank se activează și se dezactivează prin apăsarea prelungită (trei secunde) a butonului „pornit" și, respectiv, „oprit" (Fig. 3/1). Pornirea și oprirea sunt semnalate printr-o scurtă clipire a lămpii. Sunt disponibile două ieșiri (Fig. 3/2), protejate de un capac din cauciuc. Starea de funcționare a celor două ieșiri este indicată de un indicator de control situat între ieșiri. Powerbank-ul și proiectorul pot fi utilizate independent unul de celălalt. Dacă powerbank-ul este pornit suplimentar în timpul funcționării proiectorului, funcționalitatea rămâne disponibilă chiar și după oprirea proiectorului. Acest lucru este vizibil atât prin indicatorul de control, cât și prin indicatorul de stare al bateriei.

ÎNCĂRCAREA BATERIEI

Pentru încărcare, utilizați numai încărcătoare originale ale producătorilor respectivi de baterii.

CURĂȚARE

Înainte de curățare, scoateți bateria din lampă.
Nu utilizați solvenți, detergenți corozivi sau produse similare.
Pentru curățare, folosiți doar o cârpă uscată sau ușor umezită.

CONȚINUTUL PACHETULUI

Proiector, trei adaptoare Makita, Metabo, Milwaukee/Dewalt, husă pentru adaptoare.

CE DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE

Declarația UE de conformitate este depusă la producător.

DISPOZIȚIE



Aruncați aparatele electrice într-un mod ecologic!
Aparatele electrice nu au ce căuta în deșeurile menajere!
În conformitate cu Directiva europeană 2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice, aparatele electrice uzate trebuie colectate separat și reciclate într-un mod ecologic.
Puteți afla cum să vă eliminați aparatul uzat de la autoritatea locală.

Pentru informații suplimentare, vă recomandăm să vizitați secțiunea Service/FAQ-uri de pe pagina noastră de pornire la www.brennenstuhl.com

JP 取扱説明書
LED 충전식 작업등
AL MB 2000 A

ご注意：製品をご使用になる前に、この取扱説明書をよくお読みください。
常に最新版をご使用ください。最新版は弊社ウェブサイトに掲載されています。

安全に関する注意事項
製品に付属の一般的な安全上の注意をお読みください。これらの注意は、service.brennenstuhl.com でもご覧いただけます。

光源は交換できません。光源が機能しなくなった場合は、照明器具全体を廃棄する必要があります。

技術仕様

保護等級：	III
保護等級／耐衝撃性：	IP20、IK08
動作温度：	-5°C ～ +40°C
保管温度：	-5°C ～ +40°C

型番	**AL MB 2000 A**
対応バッテリータイプ	AMPShareバッテリーシステム用の標準インターフェース（Bosch Professionalのバッテリー技術に基づく）市販のアダプターを使用することで、他の多くのバッテリーシステムにも対応可能です。 販売中のすべてのアダプターおよび対応バッテリーの一覧は、弊社ホームページ www.brennenstuhl.com をご覧ください。
パワーバンク	**USB A/C出力：**5.0V 3.0A、15.0W / 9.0V 2.22A、20.0W / 12.0V 1.67A、20.0W 両方の出力を同時に使用した場合：**USB A+C出力：**5.0V 3.0A、15.0W
寸法	16.0 × 16.5 × 8.8 cm（折りたたみ時）
重量	0.76 kg

本製品は、屋内での照明用途に適しています。

操作部
- A 電源スイッチ
- B バッテリー残量表示
- C 明るさレベル表示
- D パワーバンク機能
- E 金属製ホルダー
- F アダプターおよびバッテリーのロック解除ボタン
- G アダプターおよびバッテリー収納部



バッテリーの装着と取り外し（2ページを参照）
このスポットライトには、標準でAMPShareバッテリーシステム（Bosch Professionalのバッテリー技術に基づく）用のホルダーが装備されています。
充電済みの18ボルトバッテリーを、側面からバッテリーホルダーに挿入し（図1/1）、確実に所定の位置にカチッと収まるまで押し込んでください。バッテリーを取り外すには、バッテリー解除ボタンを押して、バッテリーを横方向に引き出して取り外してください（図1/3）。
付属のアダプターを使用することで、Dewalt/Milwaukee、Makita、Metabo CASのバッテリーシステムも使用可能です。Flex、Festool、Einhell、Fein、Hikoki用のその他のアダプターは別途販売されています。
その際は、必要なアダプターを横からバッテリーホルダーに挿入し（図2/1）、端の位置でカチッと音がして固定されるまで押し込みます。その後、対応するバッテリーを横からバッテリーホルダーに挿入し（図2/2）、端の位置でカチッと音がして固定されるまで押し込みます。 バッテリーを取り外すには、バッテリーロック解除ボタンを押して、バッテリーを横方向に引き出して取り外します（図2/4）。（Metabo CASに関する注意：この場合、ボタンはアダプター本体にあります）。
オプションのアダプターを取り外すには、アダプターのロック解除ボタン（図2/5）を押して、アダプターをスポットライトの側面から引き抜く必要があります。
長期間使用しない場合は、本体からバッテリーを取り外してください。

初期設定
プロジェクターを乾燥した平らな場所に設置してください。
プロジェクターの電源を入れるには、上部のボタンを押してください（図 3/1）。
ボタンを数回押すたびに、光量が 100% から 75%、50%、25% の順に切り替わり、最後に「オフ」になります。光量を低く設定するほど、点灯時間は長くなります。設定された光量は、動作中にボタンの横にある輝度インジケーターに表示されます。
スイッチの位置が5秒以上変更されない場合、再度ボタンを押すと常に「オフ」状態になります。
関節部分により、スポットライトのさまざまな傾斜角度を実現できます。
伸縮式の金属ブラケットを使用することで、スポットライトを適切な場所に吊り下げることができます（図4）。

バッテリー残量表示
バッテリー残量表示は、スポットライトの電源を入れると自動的に表示されます（図3/1）。
4つのLEDがすべて点灯している場合は、バッテリーが完全に充電されています。
バッテリーがほぼ空になると、スポットライトが5回点滅します。その後、スポットライトは約3〜10分間点灯し続け、
その後、過放電防止機能によって消灯します。
そのため、バッテリーを交換したり、作業を終了したりするのに十分な時間が確保されます。

パワーバンク機能
パワーバンク機能は、「ON」ボタンを長押し（3秒間）することでオン／オフを切り替えます（図3/1）。電源のオン・オフは、スポットライトの短い点滅によって示されます。2つの出力端子（図3/2）が用意されており、これらはゴムカバーで保護されています。
両出力端子の動作状態は、出力端子間のインジケーターによって表示されます。
パワーバンクとスポットライトは、互いに独立して動作させることができます。スポットライトの動作中にパワーバンクを追加でオンにした場合、スポットライトの電源を切った後も、パワーバンクの機能は引き続き利用可能です。これは、ステータスインジケーターおよびバッテリー残量インジケーターで確認できます。

バッテリーの充電
充電の際は、各バッテリーメーカーの純正充電器のみを使用してください。

お手入れ
清掃を行う前に、バッテリーを照明器具から取り外してください。
溶剤や腐食性の洗浄剤などは使用しないでください。
清掃には、乾いた布、または軽く湿らせた布のみを使用してください。

同梱品
スポットライト本体、マキタ、メタボ、ミルウォーキー／デウォルト用アダプター各1個、アダプター用収納袋。

CE EU適合宣言
EU適合宣言は製造業者に保管されています。

電気製品は環境に配慮して廃棄してください。
電気機器は一般廃棄物として廃棄しないでください！
欧州指令 2012/19/EU（廃電気電子機器に関する指令）に基づき、使用済みの電気機器は分別収集され、環境に配慮したリサイクル処理が義務付けられています。
使用済み機器の廃棄方法については、お住まいの自治体にお問い合わせください。

詳細については、弊社ホームページ www.brennenstuhl.com の「サービス/FAQ」をご覧ください。

(KR) 사용 설명서
LED 充電式作業用スポットライト
AL MB 2000 A

주의: 제품 사용 전 본 사용 설명서를 주의 깊게 읽어 주십시오.
항상 최신 버전을 사용하십시오. 최신 버전은 당사 웹사이트에서 확인하실 수 있습니다.

안전 주의사항
제품에 동봉된 일반 안전 지침을 준수하십시오. 해당 지침은 service.brennenstuhl.com에서도 확인할 수 있습니다.

광원은 교체할 수 없습니다. 광원이 기능을 상실할 경우, 조명기 전체를 폐기해야 합니다.

기술 사양

보호 등급:	III
보호 등급/내충격성:	IP20, IK08
작동 온도:	-5°C ~ +40°C
보관 온도:	-5°C ~ +40°C

모델	**AL MB 2000 A**
호환 가능한 배터리 유형	AMPShare 배터리 시스템용 표준 인터페이스(Bosch Professional의 배터리 기술 기반) 시중에서 구할 수 있는 어댑터를 사용하여 다른 여러 배터리 시스템과 호환되도록 업그레이드할 수 있습니다. 구입 가능한 모든 어댑터 및 호환 배터리에 대한 개요는 당사 홈페이지 www.brennenstuhl.com에서 확인하실 수 있습니다.
파워뱅크	**USB A/C 출력:** 5.0V 3.0A, 15.0W / 9.0V 2.22A, 20.0W / 12.0V 1.67A, 20.0W 두 출력 포트를 동시에 사용할 경우: **USB A+C 출력:** 5.0V 3.0A, 15.0W
크기	16.0 x 16.5 x 8.8 cm (접었을 때)
무게	0.76 kg

이 제품은 실내 조명 용도로 적합합니다.

조작부
A 전원 스위치
B 배터리 잔량 표시
C 밝기 단계 표시
D 파워뱅크 기능
E 금속 걸이
F 어댑터 및 배터리 해제 버튼
G 어댑터 및 배터리 장착부



배터리 삽입 및 제거 (2페이지 참조)
이 스포트라이트는 기본적으로 AMPShare 배터리 시스템(Bosch Professional의 배터리 기술을 기반으로 함)용 거치대가 장착되어 있습니다.
충전된 18V 배터리를 배터리 거치대의 측면(그림 1/1)에 삽입하여 끝까지 들어가 '찰칵' 소리가 날 때까지 밀어 넣으십시오.
배터리를 분리하려면 배터리 해제 버튼을 누른 후, 배터리를 배터리 거치대의 측면으로 당겨 빼내십시오(그림 1/3).
동봉된 어댑터를 사용하면 Dewalt/Milwaukee, Makita 및 Metabo CAS의 배터리 시스템도 사용할 수 있습니다.
Flex, Festool, Einhell, Fein 및 Hikoki용 추가 어댑터는 별도로 구매할 수 있습니다.
이를 위해 필요한 어댑터를 측면에서 배터리 거치대에 삽입하십시오(그림 2/1). 어댑터가 끝 위치에서 확실히 고정될 때까지 밀어 넣으십시오. 그런 다음 해당 배터리를 측면에서 배터리 거치대에 삽입하십시오(그림 2/2). 배터리가 끝 위치에서 확실히 고정될 때까지 밀어 넣으십시오. 배터리를 분리하려면 배터리 잠금 해제 버튼을 누른 후, 배터리를 배터리 거치대에서 옆으로 당겨 빼내십시오 (그림 2/4). (메타보 CAS 참고 사항: 이 경우 버튼은 어댑터 자체에 있습니다).
옵션 어댑터를 제거하려면 어댑터 해제 버튼을 눌러(그림 2/5) 어댑터를 라이트 본체 측면에서 빼내야 합니다.
장기간 사용하지 않을 경우, 기기에서 배터리를 분리하십시오.

초기 작동
스포트라이트를 건조하고 평평한 표면에 놓으십시오.
조명을 켜려면 상단의 버튼을 누르십시오(그림 3/1).
버튼을 여러 번 누르면 밝기가 100%에서 75%, 50%, 25% 순으로 낮아진 후 "꺼짐" 상태로 전환됩니다.
밝기 설정이 낮을수록 작동 시간이 길어집니다. 설정된 밝기는 작동 중 버튼 옆의 밝기 표시창에 표시됩니다.
스위치 위치가 5초 이상 변경되지 않은 상태에서 버튼을 다시 누르면 항상 "꺼짐" 상태로 전환됩니다.
관절부를 통해 스포트라이트의 다양한 기울기 각도를 조절할 수 있습니다.
확장 가능한 금속 걸이를 사용하여 스포트라이트를 적절한 위치에 걸 수 있습니다(그림 4).

배터리 상태 표시
조명을 켜면 배터리 상태 표시가 자동으로 나타납니다(그림 3/1).
4개의 LED가 모두 켜져 있으면 배터리가 완전히 충전된 상태입니다.
배터리가 거의 방전되면 라이트가 5회 깜빡입니다. 그 후 라이트는 약 3~10분 동안 더 켜져 있다가,
과방전 방지 기능이 작동하여 불이 꺼집니다.
따라서 배터리를 교체하거나 작업을 마칠 수 있는 충분한 시간이 남아 있습니다.

파워뱅크 기능
파워뱅크 기능은 "on" 버튼을 길게(3초) 눌러 켜고, 다시 길게 눌러 끌 수 있습니다(그림 3/1). 전원 켜기 및 끄기는 조명기가 짧게 깜빡이는 것으로 표시됩니다. 고무 커버로 보호된 두 개의 출력 단자가 있습니다(그림 3/2). 두 출력 단자의 작동 준비 상태는 출력 단자 사이에 있는 표시등을 통해 확인할 수 있습니다.
파워뱅크와 조명은 서로 독립적으로 작동할 수 있습니다. 조명 작동 중에 파워뱅크를 추가로 켜면, 조명을 끈 후에도 파워뱅크 기능은 계속 사용할 수 있습니다. 이는 상태 표시등과 배터리 잔량 표시기를 통해 확인할 수 있습니다.

배터리 충전
충전 시에는 해당 배터리 제조사의 정품 충전기만 사용하십시오.

청소
청소하기 전에 조명기에서 배터리를 분리하십시오.
용제, 부식성 세제 또는 이와 유사한 물질을 사용하지 마십시오.
청소 시에는 마른 천이나 살짝 적신 천만 사용하십시오.

구성품
스포트라이트, 마키타(Makita), 메타보(Metabo), 밀워키/듀월트(Milwaukee/Dewalt)용 어댑터 3개, 어댑터 보관용 파우치.

CE EU 적합성 선언
EU 적합성 선언은 제조업체에 보관되어 있습니다.

전기 제품은 환경 친화적으로 폐기하십시오!
전기 제품은 일반 쓰레기로 버려서는 안 됩니다!
유럽 지침 2012/19/EU에 따라 사용 후 전기 및 전자 장비는 분리 수거하여 환경 친화적인 재활용을 해야 합니다.
폐기된 기기의 처리 방법은 해당 지방 자치 단체 또는 시 행정 기관에 문의하십시오.

자세한 정보는 당사 홈페이지 www.brennenstuhl.com의 서비스/FAQ 섹션을 참조하시기 바랍니다.

brennenstuhl®

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestr. 1-3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra technik ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

Brennenstuhl UK Ltd.
167-169 Great Portland Street · London W1W 5PF · UK

www.brennenstuhl.com
service.brennenstuhl.com

05352O6/3926